

فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات
(بالتطبيق في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري، مالانج)

رسالة الماجستير

إعداد :

محمد ألكريم رمضان

رقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢٢٠٠٣٥



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٢

فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات
(بالتطبيق في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري، مالانج)

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستفاء شرط من الشروط للحصول على درجة الماجستير
في قسم تعليم اللغة العربية



إعداد :

محمد ألكريم رمضان

رقم الجمعي : ٢٠٠١٠٤٢٢٠٠٣٥

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٢

مواقفة المشرفين

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الاسم : محمد ألفاكريم رمضان

رقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢٢٠٠٣٥

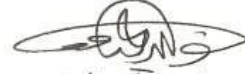
العنوان : فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات (بالتطبيق

في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري، مالانج).

واقف المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

باتو، ٥ ديسمبر ٢٠٢٢ م

المشرف الأول،



د. راض توفيق الرحمن

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

باتو، ٥ ديسمبر ٢٠٢٢ م

المشرف الثاني،



د. نور قمري

رقم التوظيف : ١٩٨٤٠٧٠٢٢٠١٦٠٨٠١١٠٩٥

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

د. شهداء

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠٠

إعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان : فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات (بالتطبيق في المدرسة

الثانوية الجسمين سينجاساري، مالانج) التي أعدها الطالب:

الاسم : محمد ألكريم رمضان

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢٢٠٠٣٥

قد قدمتها الطالبة أمام لجنة المناقشة وقرت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية،

وذلك في يوم الاثنين، بتاريخ ٩ يناير ٢٠٢٣ وتكون لجنة المناقشة من السادة:

د. ديوي حميدة الماجستير

رئيسة ومناقشة
التوقيع

رقم الوظفي: ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

د. معصمة الماجستير

مناقشة خارجية
التوقيع

رقم الوظفي: ١٩٧٣٠٤٠٢٢٠٠٦٠٤٢٠٢٤

د. راض توفيق الرحمن الماجستير

مشرفا ومناقشا
التوقيع

رقم الوظفي: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

د. نور قمري الماجستير

مشرفا ومناقشا
التوقيع

رقم الوظفي: ١٩٨٤٠٧٠٢٢٠١٦٠٨٠١١٠٩٥

الاعتماد



عميد كلية الدراسات العليا

د.أ. واحد مرني الماجستير

رقم الوظفي: ١٩٤٩٠٣٠٣٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

إهداء

أهدى هذه رسالة الماجستير إلى :

أبي وأمي المحبوبين

الحاج عبد المطالب والحاجة حزيمة يرحمها الله

زوجتي المحبوبة

بيرليانا فضيلة النساء

بنتي المحبوبة

عاقلة مولدنا الزهراء

أخي وأختي المحبوتين

حسني عبد الرحمن وموتيا حوليدة وفيريانتي

وإلى جميع أسرتي المحبوبين وزملائي الناشطين على دعائهم وشجاعتهم لتمام كتابة هذه رسالة الماجستير. رضي الله وسهل عمورنا وجميع أعمالنا ولعلنا من الناجحين في كل مقاصدنا.

استهلال

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بسم الله الرحمن الرحيم

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاجْتِذَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ. الَّذِينَ
يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا
خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

(آل عَمْرَانَ : ١٩٩٠-١٩١)

"إِنْ صَبَرْتُمْ عَلَىٰ الْأَشَقِّ قَلِيلًا، فَاسْتَمْتِعْتُمْ بِالْأَرْزَقِ الْأَلَدِّ طَوِيلًا"

(طارق بن زياد عند فتح الأندلس)

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : محمد ألفاكريم رمضان

رقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢٢٠٠٣٥ :

العنوان : فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات (بالتطبيق في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري، مالانج).

أقر بأن هذا البحث الذي أعدّه لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فقد حضره وكتبه بنفسه وما زوره من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. كتبت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٥ ديسمبر ٢٠٢٢

الطالب،


محمد ألفاكريم رمضان

رقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢٢٠٠٢٥ :

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي جعل العربية لغة القرآن الكريم وجعله هدى للناس وبيئات من الهدى والفرقان. ثم الصلاة والسلام على سيدنا وحبينا ومولانا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين. أما بعد:

أشكر الله تعالى على نصره في تكميل كتابة هذا البحث الجامعي ليل درجة الماجستير من قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، تحت الموضوع فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات (بالتطبيق في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري، مالانج. لذلك ألقى كلمة الشكر إلى من قد شاجعني على كتابة هذا البحث، وهم :

١. فضيلة البروفسور الدكتور زين الدين مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة البروفسور الدكتور وحيد مورني عميدة كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. فضيلة الدكتور شهداء الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. فضيلة الدكتور راض توفيق الرحمن الماجستير المشرف الأول الذي أرشدني في كمال هذه رسالة الماجستير ولا نسي أن يشجعني في كتابتها الواجبة بسرعة.

٥. فضيلة الدكتور نور قمري الماجستير المشرف الثاني الذي أرشدني في كمال هذا البحث الجامعي ولا نسي أن يشجعني في كتابة هذه الواجبة بسرعة.

٦. فضيلة رئيسة المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج الأستاذة فريدة أرياني بكالوريوس التي تساعدني هذ البحث.

٧. فضيلة جميع أساتيد المدرسة الثانوية الجسمين المحترمون الأستاذ سيف الله وزملائه الذين يساعدونني في كمال هذ البحث.

٨. جميع الأصدقاء الأحباء في الفصل "أ" مستوى ٢٠٢١ وخصوصا إلى صديقتي الجميلة هداية الليل فطرية وهمة المرضية وجميع زملائي بقسم تعليم اللغة العربية

بكلية الدراسات العليا على تعاونهم في كتابة هذا البحث لعلنا من الناجحين في
كل أمورنا وأعمالنا في أي مكان وزمان. آمين يا رب العالمين

مالانج، ٥ ديسمبر ٢٠٢٢

الطالب،



محمد ألفاكريم رمضان

رقم الجامعي: ٢٥٠٠٢٠٠٤٢٢٠٠١٠٠١

محتويات البحث

أ	مواقفة المشرفين
ب	اعتماد لجنة المناقشة
ج	إهداء
د	استهلال
هـ	إقرار اصله البحث
و	شكر وتقدير
ح	محتويات البحث
ك	قائمة الجداول
ل	مستخلص البحث

الفصل الأول: الإطار العام والدراسة السابقة

أ	المقدمة
ب	أسئلة البحث
ج	أهداف البحث
د	أهمية البحث
هـ	فروض البحث
و	حدود البحث
ز	تحديد المصطلحات
ح	الدراسات السابقة

الفصل الثاني : الإطار النظري

أ	مفهوم الوسائل التعليمية
١	تعريف الوسائل التعليمية
٢	أنواع الوسائل التعليمية
٣	فوائد الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية
ب	الوسائل التعليمية بطاقة فلاش

١. الفهم بالوسائل التعليمية ١٢
٢. الفوائد بطاقة الصورة ١٣
٣. الفهم بطاقة فلاش ١٤
٤. مزايا وسائل بطاقة فلاش وعيوبها ١٤
- ج. المفردات ١٦
١. مفهوم المفردات ١٦
٢. أنواع المفردات ١٧
٣. أهمية تعليم المفردات ١٩
٤. طريقة تعليم المفردات ٢٠

الفصل الثالث : منهجية البحث

- أ. مدخل البحث ومنهجه ٢٢
- ب. متغيرات البحث ٢٢
- ج. مجتمع البحث والعينة ٢٣
- د. أسلوب جمع البيانات ٢٤
- هـ. تحليل البيانات ٢٥

الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها

- أ. المبحث الأول ٢٧
- ب. المبحث الثاني ٣٣

الفصل الخامس : مناقشة نتائج البحث

- أ. المبحث الأول ٥٥
- ب. المبحث الثاني ٥٦

الفصل السادس : الخاتمة

- أ. ملخص نتائج البحث ٥٨
- ب. التوصيات ٥٩
- ج. الاقتراحات ٥٩

قائمة المصادر والمراجع

قائمة الملاحق

السيرة الذاتية

قائمة الجدول

- الجدول ١ : نتيجة الاختبار القبلي في الفصل الضابط
- الجدول ٢ : توزيع الطلاب من ناحية تقدير نتيجة الاختبار القبلي في الفصل الضابط
- الجدول ٣ : نتيجة الاختبار القبلي في الفصل التجريبي
- الجدول ٤ : توزيع الطلاب من ناحية تقدير نتيجة الاختبار القبلي في الفصل التجريبي
- الجدول ٥ : مقارنة بين الفصلين من ناحية تقدير نتيجة الاختبار القبلي
- الجدول ٦ : نتيجة الاختبار البعدي في الفصل الضابط
- الجدول ٧ : توزيع الطلاب من ناحية تقدير نتيجة الاختبار البعدي في الفصل الضابط
- الجدول ٨ : نتيجة الاختبار البعدي في الفصل التجريبي
- الجدول ٩ : توزيع الطلاب من ناحية تقدير نتيجة الاختبار البعدي في الفصل التجريبي
- الجدول ١٠ : مقارنة بين الفصلين من ناحية تقدير نتيجة الاختبار البعدي
- الجدول ١١ : نتائج الطلاب لكل الاختبارات القبلية والبعدية بين الفصلين

مستخلص البحث

ألفا كريم رمضان، محمد. ٢٠٢٢. فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات (بالنطق في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج). قسم الدراسات العليا لتعليم اللغة العربية، جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج. المشرف: (١) الدكتور راض توفيق الرحمن، الماجستير. (٢) الدكتور نور قمري، الماجستير.

الكلمات الرئيسية: فعالية، بطاقة فلاش، المفردات.

بعض المشاكل التي يواجهها الطلاب في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية سينجاساري مالانج هي عدم استيعاب المفردات، وعدم وجود البيئة لممارسة المحادثة باللغة العربية، وهناك العديد من الطلاب يشعرون بالملل أثناء تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم المفردات. لذلك يقدم الباحث منهجا لتعليم اللغة العربية باستخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات، ولإزالة الملل لدى نفوس الطلاب في تعليم المفردات.

كان الهدف من هذا البحث لمعرفة تطبيق استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات ولمعرفة فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج. ومنهج البحث المستخدم هو البحث التجريبي مع المنهج الكمي. وكانت طريقة أخذ العينات في هذا البحث باستخدام الطريقة العشوائية. ثم أجرى الباحث اختبارا قبليا لمعرفة قدرتهم الأولى على استيعاب المفردات، واختبارا بعديا لمعرفة قدرتهم على استيعاب المفردات بعد الانتهاء من التعليم باستخدام بطاقة فلاش، ولذلك كانت أدوات جمع البيانات المستخدمة هي الاختبار (القبلي والبعدي) والاستبانة والمقابلة والتوثيق.

وبعد القيام بالاختبار حصل الباحث على النتيجة المتوسطة من المجموعة التجريبية ٨١,١٤٢٩ ومن المجموعة الضابطة ٥٦,٣٠٦٩. وكذلك أن قيمة sig. (٢-الذيل) هي ٠,٠٣٥، أقل من ٠,٠٥ وهذا يدل أن هذا أن هناك فرق كبير بين المجموعتين بالفرضية البديلة (Ha) مقبولة والفرضية الصفيرية (Ho) مردودة. بناء على نتائج حساب اختبار درجة N-gain، يتم تضمين درجة N-gain للفصل التجريبي، وهي ٨١,١٤٢٩ أو ٨١٪، المدرجة في فعالية. وفي الوقت نفسه، بالنسبة للفصل الضابط، يتم تضمين ٥٦,٣٠٦٩ أو ٥٦٪، المدرجة في فئة فعالية. من البيانات المحسولة، فلذلك استخلص الباحث أن هناك فعالية كبيرة في استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج.

ABSTRACT

Alfankarim Romadoni, Muhammad. 2022. The Effectiveness of Using Flash Cards to Improve Vocabulary (*Mufradat*) Mastery (Application in Grade 8 MTs El Jasmine Singosari Malang). Postgraduate Arabic Language Education Study Program, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisor:(1)Dr. R. Taufiqurrahman, M.Pd. (2) Dr. Nur Qomari, M.Pd.I

Keywords: *Effectiveness, Flash Card, Vocabulary (Mufradat)*

Some of the problems faced by students in learning Arabic at MTs El Jasmine Singosari Malang are lack of vocabulary mastery, not having space or environment to practice speaking Arabic, and there are many students who feel bored while learning Arabic, especially in vocabulary (*mufradat*) learning. Therefore, researcher offers an approach to learning Arabic by using flashcards to improve mastery of vocabulary and remove students' boredom during learning Arabic vocabulary.

This study aims to determine the application of using flashcards to improve mastery of vocabulary and to determine the effectiveness of using flashcards in vocabulary learning. The research method used is experimental research with a quantitative approach. The sampling technique was carried out using the Random Sampling Method technique. Then, the researcher conducted a pre-test to find out students' initial ability in learning Arabic vocabulary, and a post-test to find out students' ability in learning Arabic vocabulary after completing learning using flashcards. While the instruments used in data collection were tests in the form of pre-test and post-test, questionnaires, interviews, and documentation.

After analysing the data, the researcher obtained an average score of 81.1429 for the experimental group and an average score of 56.3069 for the control group. And the Asymp. Sig. (2tailed) $0.035 < 0.05$. This explains that there is a large difference between the two groups, so H_0 is accepted, and H_a is rejected. And based on the results of the calculation of the N-gain score test, the N-gain score for the experimental class, namely 81.1429 or 81%, is included in the effective category. Meanwhile, for the control class, which is equal to 56.3069 or 56%, it is included in the quite effective category. So, the researcher concluded that there was effectiveness in using Flashcards to improve Arabic vocabulary mastery.

ABSTRAK

Alfankarim Romadoni, Muhamad. 2022. Efektivitas Penggunaan Flash Card Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufradat (Penerapan Pada Kelas 8 MTs El Jasmeen Singosari Malang). Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Dosen Pembimbing : (1) Dr. RA Taufiqurrahman, M.Pd. (2) Dr. Nur Qomari, M.Pd.I

Kata Kunci : *Efektivitas, Flash Card, Mufradat*

Beberapa permasalahan yang dihadapi siswa dalam pembelajaran bahasa arab di MTs El Jasmeen Singosari Malang yaitu kurangnya penguasaan kosa kata, tidak memiliki ruang atau lingkungan dalam berlatih berbicara bahasa arab, dan terdapat banyak siswa merasa jenuh selama pembelajaran bahasa arab khususnya dalam pembelajaran mufradat. Maka dari itu, peneliti menawarkan pendekatan pembelajaran bahasa arab dengan menggunakan media flash card untuk meningkatkan penguasaan mufradat dan menghilangkan kejenuhan siswa selama pembelajaran mufradat.

Adapun penelitian ini bertujuan untuk mengetahui penerapan penggunaan Flash Card untuk meningkatkan penguasaan mufradat dan untuk mengetahui efektivitas penggunaan Flash Card dalam pembelajaran mufradat. Metode penelitian yang digunakan adalah penelitian eksperimen dengan pendekatan kuantitatif. Teknik Pengambilan sample dilakukan dengan teknik Random Sampling Method. Kemudian, peneliti mengadakan pre-test untuk mengetahui kemampuan awal mereka dalam pembelajaran kosakata, dan post-test untuk mengetahui kemampuan mereka terhadap kosakata setelah selesainya pembelajaran menggunakan media Flash Card. Sedangkan instrument yang digunakan dalam pengumpulan data adalah tes berupa pre-test dan post-test, kuisisioner, wawancara dan dokumentasi.

Setelah menganalisis data, peneliti memperoleh skor rata-rata dari kelompok eksperimen 81,1429 dan hasil rata-rata dari kelompok kontrol 56,3069. Dan juga nilai Asymp. Sig. (2tailed) $0,035 < 0,05$ Hal ini menerangkan bahwa terdapat perbedaan yang besar antar kedua kelompok maka H_a diterima H_o ditolak. Dan berdasarkan hasil perhitungan tes skor N-gain, skor N gain untuk kelas eksperimen yaitu sebesar 81,1429 atau 81% termasuk dalam kategori efektif. sedangkan, untuk kelas kontrol yaitu sebesar 56,3069 atau 56% termasuk dalam kategori cukup efektif. Berdasarkan data hasil penelitian, maka peneliti menyimpulkan bahwa terdapat efektifitas dalam penggunaan Flash card untuk meningkatkan penguasaan kosakata.

الفصل الأول

الإطار العام والدراسة السابقة

أ. المقدمة

المفردات هي عنصر من عناصر مهمة في المهارات اللغوية ومهارة الشخص في اللغة العربية مؤثرة بالمفردات التي يملكه، إن زادت المفردات فزادت المهارة اللغوية. قد أشارت رضية زين الدين عن أهمية استيعاب المفردات "ومن دون شك أن للمفردات دورا مهما في تعليم اللغة العربية الأجنبية، لأن حقيقة اللغة هي مجموعة من الأصوات والمفردات"^١. وعند رأي محمد علي الخولي أن المفردات هي أصغر وحدة لغوية حرة.^٢ والمفردات هي مجموعة الكلمات المعروفة عند المجتمع ويستخدمونها لتركيب أو الجمل والاتصال بها وبينهم، قال هارون أن المفردات هي مجموعة الكلمات التي يتركب بها اللغة"^٣.

شرح جورن أن المفردات هي مجموعات الكلمات في اللغة، واعلم أن استيعاب المهارات يحتاج إلى المفردات، كما قال قليت إن فهم المهارات الأربع يحتاج إلى استيعاب المفردات.^٤ إن استيعاب المفردات مهم، إذا تكثر المرء في استيعاب المفردات فسهل عليه استيعاب المهارات السابقة وفهم محتوى الفكرة الموجودة في الكتابة أو اللسانية. وبالعكس إن، استيعاب المفردات فصعب على المرء في استيعاب المهارات اللغوية السابقة، نحو القراءة والكتابة والكلام وفهم محتوى الفكرة للتلاميذ ينبغي لهم أن يحفظ ويستوعب المفردات بواسطة استخدام الوسائل.

أهمية تعليم المفردات العربية كأهمية تعليم اللغة العربية، حينما يتحدث الناس عن تعليم اللغات الأجنبية فأول ما يخطر ببالهم عادة هو

¹ Tarigan, "Pengajaran Kosa Kata," Bahasa Sastra Indonesia dan Pengajarannya 13, no. November 2019 (1994): 2.

² محمد علي الخولي، اساليب التدريس اللغة العربية، (بيروت: دار العلم والملايين، ١٩٨٣)، ص. ٨٩.

³ سيف المصطفى، مقالة تعلم اللغة الميسر للناطقين بغيرها في عصر التكنولوجيا، ٢٠١٢، ص. ١١.

⁴ Suharno, "Dasar-dasar kebijakan publik_2013_Suharno.pdf," n.d.

الكلمات الأجنبية، أو المفردات التي استعملتها تلك اللغات، ومن ثم يظن بعضهم أنهم يستطيعون معرفة أية لغة إذا تمكنوا من استظهار قاموس تلك اللغة.^٥ فينبغي على متعلم اللغة العربية من بداية التعليم أن يعلم المفردات، لأن أساس التعليم في اللغة هو تعليم المفردات.

قال حيرموان أن صعوبة تعليم اللغة العربية لا تقع في المواد التعليمية، ولكن الصعوبة توجد في بعض العوامل منها ميول التلاميذ وخلفيتهم في الدراسة وصعوبتهم في الفهم وحالة الفصل وجانب النفس.^٦ إذن ما بحثت هذه المشكلة، فحدثت إلى ضعف قدرة الطلاب في المدرسة الثانوية الجسمين على استيعاب المفردات العربية، حتى يقول أكثر منهم أن اللغة العربية هي لغة صعبة. لأن ليس هناك المناسبة الخاصة في تعليم المفردات وحفظها وممارستها حتى لم توجد هناك البيئة اللغوية لترقية كفاءتهم في استيعاب اللغة العربية الجيدة.

وبعد القيام بالاختبار على الطلاب التي قامته وداد نور وفاء، حصلت الباحثة على النتيجة المتوسطة للمجموعة التجريبية ٩١،٤٧ والنتيجة المتوسطة للمجموعة الضابطة ٨٦،٩٧، ونالت بعد الحساب أن نتيجة (To) ٣،٢٧ ونتيجة (Tt) ١،٦٦، فنتيجة ما أكبر من Tt فالفرضية البديلة (Ha) مقبولة والفرضية الصفرية (Ho) مردودة. لذلك، استخلصت الباحثة أن استخدام وسيلة بطاقة الفلاش في تعليم المفردات جيد جدا، وهناك ذو أثر إيجابي قوي.^٧

من البحث الذي تقدمته حزيمة النعمة سنة ٢٠١٨، كانت النتائج من بحثها عن تعليم المفردات باستخدام بطاقة الصورة وهي كما يلي: (١) تعليم المفردات لصف الرابع بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية سليمانان أودان أوو بليتار تجري باستخدام وسيلة الصورة. وينال الطلاب عشر مفردات كل

^٥ محمد اسماعيل صبني وناصر مصطفى عبد العزيز، مرشد المعلم في تدريس العربية لغري ناطقين بها، (مكتبة التربية العربي لدول الخليج : ١٩٨٥)، ص. ٨٥

^٦ B. Hermawan, " Jurnal Manajemen Teori dan Terapan Jurnal Manajemen Teori dan Terapan 4 (2011): 2.

^٧ وداد نور وفاء، استخدام وسيلة بطاقة الفلاش في تعليم المفردات بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ تنجيرانج الجنوبية، جامعة شريف هداية الله جاكرتا، سنة ٢٠١٨.

اسبوع تقريبا. ٢) وأن المشكلات في استخدام وسيلة الصورة في تعليم المفردات منها المشكلة في حفظ المفردات، ضعف المواد البشرية سواء ما يتعلق بالمدرس أو التلاميذ، نقصان الوسائل التعليمية والتسهيلات، قلة الحصص الدراسية، خلفية التلاميذ المختلفة، ضعف همة التلاميذ، خلفية الآباء الذين لم يفهموا عن أهمية اللغة العربية، اللغة العربية ليست لغة الأم، عدم قدرة التلاميذ على الكتابة بالعربية، عدم قدرتهم على ترجمة اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسية أو عكسها، عدم البيئة اللغوية. ٣) وأن المحاولات في حل المشكلات في استخدام وسيلة الصورة منها إنشاء الفرقة اللغوية التي تهدف إلى تعمق اللغة العربية، اكمال الوسائل التعليمية و التسهيلات المعينة على عملية التعليم والتعلم لدرس اللغة العربية، لتوضيح إلى المدرسين والتلاميذ إن اللغة العربية درس واجب، القيام بالرحلة العلمية والرحلة المقارنة إلى المؤسسات الأخرى الناجحة في تعليم اللغة العربية، القيام بالمشاورة عن الوسيلة التعليمية مع المدرسين مرة في الشهر هدفا لترقية جودة تعليم اللغة العربي، أن يجعل المدرس اللغة العربية درسا محبا في نفوس التلاميذ، أداء الخيام اللغوي وأداء الرحلة العلمية إلى المؤسسات الأخرى المشهورة والناجحة في تعليم اللغة العربية.

إضافة إلى ذلك، يحتاج الباحث إلى استخدام الوسائل التي تجعل تعليم اللغة العربية فعاليا وهو بوسائل التعليم بطاقة فلاش، ولذلك لئلا يكون التعليم مملا. ينبغي لنا أن نستخدم الوسائل التعليمية الإبداعية، واعلم أن الوسائل المناسبة ترقى تحصيل التلاميذ في الدرس. الجاء من الباحث بعد إقامة هذا البحث هناك فائدة ثمينة وهي ارتقاء رغبة الطلبة في تعليم اللغة العربية واستيعابهم على المفردات العربية.

بطاقات الومضية (بطاقة فلاش) هي وسيلة من الوسائل التعليمية التي وسائط التعليم البصرية البسيطة على شكل بطاقة تحتوي على الصور أو الكتابة التي يمكن أن تشير الطلاب على المواد المستخلصة.^٨ كانت بطاقة الصورة (بطاقة فلاش) مهمة جدا للاستخدام في توضيح فهم الطلاب. ولذلك،

⁸ Radliyah Zaenudin Dkk, *Metodologi dan Strategi Alternatif Pengajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group, 2005) 92.

باستخدام بطاقة فلاش يتمكن من التلاميذ للاهتمام المزيد بالأشياء أو الأمور التي لم ينظروها ابدا حيث ترتبط بالدرس. وبطاقة فلاش يمكن مساعدة المعلمين في تحقيق أهداف التعليم، لأن بطاقة فلاش تتضمن الوسيلة السهلة والرحيصة والمهمة لتعزيز قيمة التعليم. وبسبب الصورة كانت التجربة والفهم للمتعليمين تكون أوسع نطاقا وأكثر وضوحا ولا تنسى بسهولة، وأكثر تحديدا في كريات ورابطات التلاميذ.⁹

بناء على البيان السابق، عزم الباحث أن يقدم حلا لمشكلة تعليم المفردات وهو استخدام وسائل بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات. بواسطة هذا البحث، يريد الباحث تجربة استخدام وسائل بطاقة فلاش في تعليم اللغة العربية لترقية استيعاب المفردات. فلذلك، يهتم الباحث بفحص فعالية استخدام بطاقة فلاش في تعليم اللغة العربية لترقية استيعاب المفردات بالمدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج.

ب. أسئلة البحث

- أسئلة البحث هي دليل الخطوات التي سيقوم بها المؤلف في بحثه. من هذا الوصف، فإن أسئلة البحث التي ستم مناقشتها لاحقًا هي:
1. كيف تطبيق استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج؟
 2. ما مدى فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج؟

ج. أهداف البحث

فاعلم أن أهداف البحث لتقديم الإجابة عن الأسئلة البحثية المكتوبة، لذلك أن الأهداف من هذا البحث هي كما يلي:

⁹ Ahmad Rohani, *Media Instruksional Edukatif*, Rineka Cip (Jakarta, 1997) 76.

١. لمعرفة تطبيق استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج.
٢. لقياس فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج.

د. أهمية البحث

١. الفوائد النظرية

من جهة النظرية يتوقع هذا البحث معرفة ملائمة استخدام الوسيلة التعليمية بطاقة فلاش "Flash Card" أو عدمها في تعليم اللغة العربية لترقية استيعاب المفردات.

٢. الفوائد العملية

أ. للمعلم

تزويد المعلم ببعض الوسائل المناسبة لترقية استيعاب المفردات وهو استخدام الوسيلة التعليمية بطاقة فلاش "Flash Card".

ب. للمدرسة

أن تكون بيئة اللغوية الجيدة ورغبة التلاميذ في تعليم اللغة العربية واستيعاب المفردات شديدة.

ج. للمتعليمين

أن يكون مساعدة للمتعليمين على ترقية رغبتهم في تعليم اللغة العربية وترقية استيعاب المفردات في أذهانهم.

د. للباحثين

أن يكون البحث مرجعا للباحثين الآخرين في دراساتهم.

هـ. فروض البحث

في هذا البحث العلمي نوعي الفروض :

- (١) فرض بديل (Ha) وهو فرض له تأثير وسائل بطاقة فلاش (flash card) لترقية استيعاب المفردات بالمدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج.

٢) فرض الصفر (Ho) وهو فرض ليست له أن تأثير وسائل بطاقة فلاش (flash card) لترقية استيعاب المفردات بالمدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج.

و. حدود البحث

ويمكن تحديد البحث المذكورة سابقة كما يلي:

١. الحدود الموضوعية

يحدد الباحث موضوع هذا البحث فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات. خاصة المفردات عن الهواية.

٢. الحدود المكانية

يختار الباحث الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج.

٣. الحدود الزمانية

هذا البحث خصوصا لطلاب في العام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢٣ م.

ز. تحديد المصطلحات

١. البطاقات الومضية (بطاقة فلاش) هي بطاقة التذكير أو بطاقة التي ينظر إلى الطلاب. ومقدار في الأغلب حسن بالفصل. مثلا في الفصل الكبير نستعمل بطاقة مقدار ٢٠ × ٢٥ سنتيمترا. هؤلاء بطاقة مرسوم ومكتوب لإرشاد التلاميذ للتفكير او لارتكاب الفعل "١٠".

٢. المفردات هي عنصر من عناصر اللغة المهمة بحيث يتضمن عليها المعاني واستخدام في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب، والشخص تزداد له مهاراته في اللغة إذا ازدادت مفرداته. لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوقف على المفردات التي استوعب معانيها اللفظية. "١١"

¹⁰ Acep Hermawan, *Metodologi Bahasa* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014).

¹¹ S. Firdaus, "Ta'lim Maharotil Kalam Fii Markaz Tarqiyatil Lughoh Al-Ajnabiyah Biton Darul Lughoh Wa Da'wah. IJ-ATL," *International Journal Of Arabic Teaching And Learning* 3 (2020): 2.

٣. استيعاب المفردات هو ناحية من النواحي المحتاج إليها في فهم النصوص العربية. لأن اللغة اعتباطية أو اختيارية تواضع على دلالتها ناطقون بها. ولهذا يعبر عن المعنى الواحد في اللغات المتباينة بأصوات مختلفة وليست اعتباطية اللغة وقفا على المفردات فحسب بل المتركيب نصيها أيضا.^{١٢}

ح. الدراسات السابقة

١. إرادة الحسنة، ٢٠٢٠. البحث عن "تعليم المفردات بالبطاقة الرباعية لتلاميذ المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٥ سولوق الشمالي". الهدف من هذا البحث لمعرفة تأثير وسيلة البطاقة الرباعية في فهم مفردات العربية لتلاميذ المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٥ سولوق الشمالي. أن نتيجة البحث دلت على أن قيمة فهم المفردات في ٥٧,٦. وقيمة المتوسط الإختبار البعدي في الفصل التجريبي هو ٨٧,٥. ثم قيمة تاء الحساب (٦١٨,١٠-) وتاء الجدول (-١٤٥,٢). فقيمة تاء الحساب أعلى من تاء الجدول. والخلاصة من هذا البحث أن البطاقة الرباعية تؤثر فهم المفردات العربية لتلاميذ المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٥ سولوق الشمالي.
٢. آية الشفاء. بحثت عن "تعليم المفردات بالألعاب (البطاقة) لدى طلاب مدرسة نور الصالحات الابتدائية الإسلامية سرفونج تانجرانج" للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ خلاصة البحث هي رأيت الباحثة أن قدرة الطلاب على المفردات بعد تطبيق تعليم المفردات بالألعاب (البطاقة) هي مرتفعة. وهذا ظهرت من قيمة الاختبار القبلي والاختبار البعدي قد زادت على ٣٦,١١.
٣. ميا ذولترينتي ساري، ٢٠١٢. البحث عن تأثير استخدام وسائل التعليم بطاقة فلاش لترقية قيمة الطلاب في استيعاب مفردات اللغة الإنجليزية. الأهداف من هذا البحث تظهر أن استخدام وسيلة بطاقة المصورة التعليمية يمكن أن يحسن نتائج تعليم الطلاب في إتقان مفردات اللغة الإنجليزية. يمكن رؤية الزيادة من نطاق متوسط القيم و عدد الطلاب الذي كبير من قيمة إنجاز

^{١٢} على محمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، (بيروت، ١٩٨٩)، ص ٢٣٣.

الحد الأدنى. في رؤية من متوسط اكتساب الطلاب قبل الإجراء ٦٠٠٤ وبعده عمل الدورة الأولى ٨٠٠٩ و بعد عمل الدورة الثانية ٩٠١٥.

٤. دوي زليخا، ٢٠١٢. بحث عن "فعالية بطاقة الصور في تعليم المفردات في مدرسة سلفية خير الدين الابتدائية الإسلامية كونداغ لكي مالانق جاوى الشرقية". نتائج البحث تدل: وجدت الباحثة إن نتيجة t الإحصائي = ٧،٤١ ثم قامت الباحثة بتعيين T -Table ثم بحثت عن نتيجة من t -table فوجد أن نتيجة = ٢،٧٥٠ في المستوى المعنوي ١%، و ٢،٠٤٢ في المستوى المعنوي ٥% و لأن نتيجة) الإحصائي ٧،٤١ أكبر من المستوى المعنوي ١% = ٢،٧٥٠ وكذلك أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ٥% - ٢٠٠٤٢ وذلك بمعنى أن H_0 مردود، H_a مقبول أي أن فروض هذا البحث مقبولة، وخلصتها إن وسائل التعليمية باستخدام بطاقة الصور فعالية ف تعليم اللغة العربية خصوصا في تعليم المفردات.

ولم يوجد من البحوث السابقة ما سيبحث فيه الباحث، لأن هذا البحث سيقدم ويحلل فيه عن "فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات بالتطبيق في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانق". ويختلف هذا البحث عن البحوث السابقة من ناحية الموضوع والمكان والزمان وما أصبح ذلك. وفي هذا البحث سيبحث الباحث عن فعالية استخدام بطاقة الفلاش لترقية استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانق.

الفصل الثاني الإطار النظري

أ. مفهوم الوسائل التعليمية

١. تعريف الوسائل التعليمية

الوسيلة التعليمية هي عنصر من عناصر النظام التعليمي الشامل الذي يسعى إلى تحقيق أهداف تعليمية محددة، وهي تركيبة تضم كلا من المادة التعليمية أو المحتوى والإدارة والمتعلم والجهاز الذي يتم به عرض هذا المحتوى، بحيث تعمل على خلق اتصال كفاء للوسيلة التعليمية.^{١٣}

الوسائل جمع الوسيلة، والوسيلة في اللغة الإندونيسية "Media" وهي مقتبسة من اللغة اليونانية تعني "Medius" بمعنى وسيطة ووسيلة ووصيلة. وهناك تعاريف عند علماء التربية عن معنى الوسيلة، منها:

(أ) تعريف مالك: "إنها كل ما يستعمل لإرسال الرسالة حتى يستطيع أن

ينهض الرغبة والتفكير وشعور المتعلم للوصول إلى غاية التعليم".^{١٤}

(ب) تعريف عبد العليم إبراهيم: "أن المقصود بالوسائل التعليمية كل ما يستعين

بما المعلم على تفهيم التلاميذ من الوسائل التوضيحية المختلفة".^{١٥}

إذن، الوسائل التعليمية هي وسيلة يتقبلها الحواس من أجهزة وأدوات و مواد يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم حتى يتحقق هدف التعليم يسيرا. و يتأكد من استعمال الوسائل التعليمية التي يستعملها المعلم أنها تشتد مساعدة الطلاب في فهم المادة.

٢. أنواع الوسائل التعليمية

تنقسم الوسائل التعليمية إلى ثلاثة أقسام، وشرحها كما في التالي:

^{١٣} إسلام شطناوي وآخرون، تقويم الوسائل التعليمية في مناهج اللغة العربية الأزهرية للمرحلة الثانوية الدينية العالية في ولاية جوهر الماليزية، المجلة الأردنية في العلوم التربوية، مجلة ١٠: ٢٠١٤، عدد ١، ص. ٥٥

^{١٤} Abdul Hamid. Dkk, *Pembelajaran, Pendekatan dan Metode* (Yogyakarta: UIN Malang Press, 2008).

^{١٥} Alim Muhammad, *Pendidikan Agama Islam Upaya Pembentukan Pemikiran dan Kepribadian Muslim* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2006).

أ) الوسيلة البصرية

تعد الوسيلة التعليمية البصرية من أكثر الوسائل التعليمية انتشاراً وتوافراً في البيئة المدرسية والمحلية، ومن السهل على المعلم الحصول عليها وإنتاجها، وتعتمد الوسائل البصرية على حاسة البصر لدى المتعلم في إكسابه كثيراً من الخبرات التعليمية التي تؤدي إلى تعديل سلوكه، وعن طريق هذه الوسائل تنتقل الرسائل من المرسل إلى المستقبل في مواقف الاتصال التعليمي، وتضم مجموعة من الأدوات والطرق التي تستغل حاسة البصر وتعتمد عليها، وتشتمل هذه المجموعة الصور الفتوغرافيا، و الصور المتحركة الصامتة، وصور الأفلام، والشرائح بأنواعها المختلفة، والرسوم التوضيحية والرسوم المتحركة، والمواد التعليمية المطبوعة والسبورة الطباشير واللوحات: بوية - مغناطيسية - مجلة حائط والنماذج، والخرائط.

ب) الوسيلة السمعية

تعتمد الوسيلة التعليمية السمعية على حاسة السمع لدى المتعلم، في إكسابه كثيراً من الخبرات التي تؤدي إلى تعديل سلوكه. وهذه الوسيلة تنتقل عن طريقها الرسائل من المرسل إلى المستقبل في مواقف الاتصال التعليمي. وفيما يلي يتم إلقاء الضوء على بعض الوسائل التعليمية السمعية وهي:

(١) الهاتف (التليفون)

(٢) الإذاعة المسموعة من خلال الراديو

(٣) مختبرات اللغة

(٤) التسجيلات الصوتية

ج) السمعية البصرية

وتضم مجموعة المواد التي تعتمد أساساً على حاستي البصر و السمع، وتمثيل الصور المتحركة الناطقة، وهي تتضمن التلفزيون و الأفلام والتسجيلات الصوتية المصاحبة الشرائح والاسطوانات أو الصور.^{١٦} إذا الوسائل السمعية

^{١٦} أحمد خيرى محمد كاظم و جابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية و المنهج، (القاهرة: دار النهضة العربية،

البصرية هي وسائل التي تعتمد على السمع والبصر معا ومن الأمثلة على تلك الوسائل:

- (١) الجداول المكتوبة أو الصور.
 - (٢) وضع الأعمال الروتينية على بطاقات قابلة للقلب: حيث توضع الأعمال التي يقوم بها الطفل بشكل روتيني على بطاقات قابلة للقلب باستخدام صور أو كلمات أو رموز.
 - (٣) كتاب التواصل: هو عبارة عن كتاب يحتوي على مجموعة من الرموز على شكل كلمات أو صور، توفر وسيلة اتصال للطفل غير القادر على الكلام ولديه القدرة على استخدام التأشير باليد وتقليب الصفحات، وعادة ما يكون على عدة أشكال منها البوم الصور، أو الكلمات، أو ميدالية تحمل باليد.
 - (٤) محفظة المواضيع: حيث تحتوي هذه المحفظة على مجموعة من البطاقات، وكل بطاقة تمثل موضوعاً معيناً من خلال كلمة أو صورة موجودة على تلك البطاقة.
 - (٥) لوح الاتصال المحدد: مثل لوح الأوقات، لوح المطعم، لوح الأعمال الروتينية.
 - (٦) لوح الكتابة القابل للمحو (الإزالة): والذي يكون متصلاً بلوح التواصل الخاص مما يتيح الفرصة للطفل حرية أكثر للتواصل مع الآخرين. وسائل عدة وعادة ما تكون ألواح الاتصال على شكل مفردات مكتوبة أو مصورة والتي يمكن معرفتها وتمييزها من قبل الطفل من خلال التأشير أو النظر أو المفاتيح الالكترونية.
٣. فوائد الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية

الوسائل التعليمية عند عبد العليم إبراهيم مهم، لأنها تجلب السرور للتلاميذ وتجدد نشاطهم وتحب اليهم المدرسة أنها تساعد على تثبيت الحقائق في أذهان التلاميذ أنها تحيي الدرس بما يطلبه استخدامها من الحركة والعمل.^{١٧} للوسائل التعليمية فوائد عديدة لكل من المعلم والمتعلم والعملية التعليمية،^{١٨} وهو فيما يلي:

- أ) تنمي حب الاستطلاع عند المتعلم وترغبه في التعليم.
- ب) تجذب انتباه المتعلم وتثير اهتمامه لموضوعات التعليم.
- ج) تجعل الطلاب نشط ومشارك مشاركة ايجابية في المواقف التعليمية.
- د) تساعد علي زيادة خبرات الطلاب وتنوعها.
- هـ) تتيح للطلاب خبرات من الصعب الحصول عليها يدونها.
- و) تنمي القدرات العقلية عند المتعلم.
- ز) تساعد علي مراعاة الفروق الفردية بين المتعلمين.
- ح) تقوي شعور المتعلم بأهمية الخبرات المراد تعليمها.
- ط) توفر وقت وجهد كلا من المعلم والمتعلم في العملية التعليمية.
- ي) تقوي العلاقة بين المعلم والمتعلم وتزيد من التفاعل بينها.
- ك) تساعد علي تحقيق التعليم الفعال وتعديل سلوك المتعلم.
- ل) تساعد المعلم والمتعلم علي مسايرة التطور العلمي والتكنولوجي.
- م) تساعد علي نجاح المعلم في مهنته.
- ن) تعمل علي تحسين نوعية التعليم وزيادة فاعليته.
- س) تسهل عملية التعليم والتعليم وتجعلها مشوقة ومرغوب فيها.

ب. الوسائل التعليمية بطاقة فلاش

١. الفهم بالوسائل التعليمية

¹⁷ Muhammad, *Pendidikan Agama Islam Upaya Pembentukan Pemikiran dan Kepribadian Muslim*.

¹⁸ بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية التعليمية: إعدادها وطرق استخدامها، (عمان: مكتبة المحتسب، ١٩٨٦)،

وفقاً لرأي محمد زياد حمدان، فإن وسائل الإعلام التعليمية هي رابط تعليمي يساعد في إجراء أنشطة التعليم والتعلم.^{١٩} وفي الوقت نفسه، يعرفه نايف مكروف بأنه شيء يستخدمه المعلمون في شكل أدوات ومعدات وعناصر لتسهيل أنشطة التدريس والتعليم وتحسين أنشطة التدريس والتليم وتقويتها.

تؤدي كل هذه المفاهيم إلى فهم أن وسائط التعليم هي وسيلة نقل معينة لأنشطة التدريس والتعليم وتجعل عملية التدريس والتعليم أسرع. نظراً لأن الطلاب يتعلمون أكثر ويستجيبون أكثر لشيء ما عندما يتم تسليم المواد التعليمية من خلال إشراك حواسهم، فإن وسائط التعليم المرئية والمسموعة أكثر أهمية من الوسائل التي تتضمن السمع فقط.^{٢٠}

٢. الفوائد بالوسائل التعليمية

فوائد الوسائل التعليمية بشكل عام وبشكل خاص كأدوات مساعدة تعليمية للمعلمين والتعلم. لذا فإن فوائد التعليم هي:

أ. يجذب التدريس انتباه المتعلمين حتى يتمكن من تعزيز دافع التعليم
ب. سيكون للمواد التعليمية معنى أوضح، حتى يتمكن المتعلمون من فهمها بشكل أفضل، والسماح للمتعلمين بإتقان أهداف التدريس بشكل جيد.

ج. تختلف طرق التعليم، وليس مجرد التواصل اللفظي من خلال الكلمات المنطوقة للمعلم، ولا يشعر الطلاب بالملل، ولا ينفد المعلمون من الطاقة.

د. التعليم يدور حول القيام بأنشطة التعليم، ليس فقط للاستماع إلى تفسيرات من المعلم، ولكن أيضاً الأنشطة الأخرى التي يتم تنفيذها مثل: الملاحظة، والقيام، والشرح.

^{١٩} محمد زياد حمدان، وسائل وتكنولوجيا التعليم مبادئها وتطبيقاتها في التعليم والتدريس، عمان، دار التربية الحديثة ١٩٨٦

م، ص ١٦٠

^{٢٠} أوريل بحر الدين، مهارات التدريس مطبعة جامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية، ٢٠١١ م، ص ١٥٥

٣. الفهم ببطاقة فلاش

هناك تعاريف من علماء التربية عن معنى بطاقت الومضية، منها :

أ. تعريف عمر الصديق عبد الله: "البطاقة الومضية (بطاقة فلاش) هي عبارة عن قطعة من الكرتون أو الورق المقوى، تتراوح مساحتها بين ٦ × ٨ بوصة أو ١٥ × ٢ سينتترا ويكتب عليها بحروف بارزة بحيث يستطيع الطلاب الذين يجلسون في الصفوف الأخيرة في حجرة الدراسة قراءة الكلمات المكتوبة على البطاقات عند عرضها. ويستطيع المعلم أن يعد البطاقات التي يحتاجها بمساعدة الطلاب ثم بعد الإعداد يضع عليها المادة التي يرغب في عرضها"^{٢١}.

ب. بطاقات الومضية (بطاقة فلاش): وسيلة من الوسائل التعليمية التي وسائط التعليم البصرية البسيطة على شكل بطاقة تحتوي على الصور أو الكتابة التي يمكن أن تشير الطلاب على المواد المستخلصة.^{٢٢}

ج. تعريف الدكتور أندوس إمام اسراري: "البطاقات الومضية (بطاقة فلاش) هي عبارة عن رسم أو صورة على قطعة من الكرتون أو الورق المقوى وتتراوح مساحتها من ١٨ × ٢٢ سم أو من ٢٠ سم. وتكتب غالبا على الوجه الثاني من البطاقة الكلمة التي تعنيها الصورة الموجودة في الوجه الأول من البطاقة. ولكل الصورة والكتابة في البطاقة الواحدة دورها الخاص. فالكتابة ليدرب المدرس الدارسين على قراءتها عند عرضها بينما يستعين.^{٢٣}

٤. مزايا وسائل بطاقة فلاش وعيوبها

استخدام وسيلة بطاقة الفلاش أكثر مساعدة لتعليم المفردات العربية وإثرائها، لأن الطلاب يستطيعون أن يتعلموا ويتذكروا المفردات متدرجا بشكل

²¹ Shadiq dan Fadjar, "Penalaran atau Reasoning," *Mengapa Perlu Dipelajari Para Siswa di Sekolah*, 2007, [http://fadjar3g.files.wordpress.com/2007/09/okpenalaran gerbang.pdf](http://fadjar3g.files.wordpress.com/2007/09/okpenalaran%20gerbang.pdf).

²² Dkk, *Metodologi dan Strategi Alternatif Pengajaran Bahasa Arab*.

²³ Imâm A Asrari, "Al-Wasâil al-Mu'înât fî Ta'lîm al-'Arabiyyah," *Shu'bah al-Lughah al-'Arabiyyah*, 1995.

روتيني من خلال هذه البطاقة السهلة والاستخدام العملي، حيث يمكن للمدرسة أن تحملها مباشرة إلى المجموعة الدراسية وتقديمها دون أن تلتصق بالكتب المدرسية. ومزايا وسائط فلاش كارد ميديا: تتمتع الوسائل التعليمية لبطاقة الصورة بالعديد من المزايا مقارنة بوسائط التعليم الأخرى، سواء من حيث طبيعة استخدامها وفوائدها والتطبيق العملي لها. يتم تصنيف وسائط بطاقة الصورة كوسائط قائمة على أساس المرئي. تلعب الوسائل المرئية دورًا مهمًا في عملية التعليم. شرح سوسيلانا وريانا بعدة مزايا بطاقة فلاش، بما في ذلك كما في التالي:²⁴

- أ. يسهل حملها، مع بطاقة الصورة صغيرة الحجم يمكن تخزينها في حقيبة أو حتى في الجيب حتى لا تستهلك مساحة كبيرة، ويمكن استخدامها في الداخل أو في الهواء الطلق.
 - ب. تعتبر وسائط بطاقة الصورة عملية للغاية، انطلاقًا من طريقة التصنيع والاستخدام. في استخدام هذه الوسائل، لا يحتاج المعلم إلى مهارات خاصة، كما أن هذه الوسائل لا تحتاج إلى استخدام الكهرباء. إذا كنا سنستخدمها، فنحن نحتاج فقط إلى ترتيب الصور وفقًا لرغبتنا، والتأكد من أن موضع الصورة صحيح وليس مقلوبًا.
 - ج. من السهل تذكر ما يميز وسائط بطاقة الصورة أنها تقدم رسائل قصيرة على كل بطاقة يتم تقديمها. سيسهل هذا العرض التقديمي القصير على الطلاب تذكر الرسائل. يجعل الجمع بين الصور والنص من السهل على الطلاب التعرف على المفهوم.
 - د. يمكن استخدام وسائط بطاقة فلاش الممتعة من خلال الألعاب، على سبيل المثال، يتنافس الطلاب للعثور على كائن أو أسماء معينة من بطاقة الصورة المخزنة عشوائيًا. بعض مزايا وسائط التعليم هي بطاقة الصورة. وفقًا لرأي ساديمان.
- فإن أوجه القصور أو العيوب في وسائط بطاقة فلاش هي:

²⁴ R Riyana Susilana, *Media pembelajaran* (Bandung: CV Wacana Prima, 2009).

- (١) وإذ يؤكد فقط على إدراك حاسة البصر،
- (٢) أقل فعالية عند شرح الصور المعقدة،
- (٣) الحجم محدود للمجموعات الكبيرة.

ج. المفردات

١. مفهوم المفردات

المفردات هي عنصر من عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعاني واستخدام في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب، والشخص تزداد له مهاراته في اللغة إذا ازدادت مفرداته. لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوقف على المفردات التي استوعب معانيها اللفظية. عملية تعليم المفردات تهتم بجانب الشفهي حيث أن المتعلم بعد أن وجد المفردة الجديدة يطبقها على الفور مثل الحوار بين زملاء أو يضعها في الجملة المفيدة أو يكرها ويحفظها أو يكتب تلك المفردة في مسماتها كالقارورة ومكتب، وكرسى، وحقيبة، وكراصة، هذه كلها لمساعدة المتعلم في ترسيخ مفردته الجديدة^{٢٥}.

إن المفردات لها دورها المهمة في أية لغة ما. وأهمية استيعاب المفردات يمكن الإطلاع مما قاله فاليرى (١٩٧٧)، يعنى :
أ. كفاءة فهم معانى اللغة تتوقف على استيعاب المفردات.
ب. المفردات من العناصر المهمة في مهارة اللغة.

ج. كفاءة الكتابة في اللغة الأجنبية تدفعها المفردات فيه.^{٢٦}

وفي التعريف الآخر أن المفردات هي قطعة الصغرى التي تعين قوة اللغة. وكل اللغة لها مفردة كثيرة ولا يستوى بعضها بعضا. اللغة العربية مشهورة بكثرة المفردات عند الباحثين.^{٢٧} في تعليم المفردات هنا عدة خطوات التي تعتبر لتعليم عناصر ينجح. في كتاب وسائل التعليم اللغة العربية، أن أحسن

²⁵ Firdaus, "Ta'lim Maharotil Kalam Fii Markaz Tarqiyatil Lughoh Al-Ajnabiyah Biton Darul Lughoh Wa Da'wah. IJ-ATL."

²⁶ Subiyati, *Laporan Penelitian* (Yogyakarta: Jurusan Bahasa dan Sastra Inggris, 1989) 2.

²⁷ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011) 64.

تعليم المفردات بالطريقة التدبير كالتريقة المباشرة (المفردة) أو بإحضار ما (المفردة) تعليم، أو بالتظاهر من المفردة تعليم.^{٢٨}

٢. أنواع المفردات

هناك أنواع المفردات العربية وهي موافقة لأقسام الكلمة في اللغة العربية، وهذه الأنواع كما يلي:

أ. الاسم هو جملة تدل على معنى الأشياء أو أنها وفقا لقواعد اللغة

العربية تصنيفها. المثال: كتاب، مدرسة، فاطمة، وغيرها.^{٢٩}

ب. الفعل هو ما دل على معنى مقترن بزمان معين ماضيا كان أو حالا أو

استقبالا. نحو كلمة رجع - يرجع، وضرب - يضرب، وأكل - يأكل.

كلمة رجع هو كلمة يدل على ماض أي الفعل الماضي. وكلمة يضرب

هو كلمة يدل على مستقبل أي الفعل المضارع.^{٣٠}

ج. الحرف هو ما دل معنى إذا تركيب مع غيره من الاسم والفعل. نحو إلى

وفي ومن. فمثلا حرف "إلى" وحده إنه لا معنى ولكن إذا وضعنا مع

غير فهو له معنا مثل: ذهب رجل إلى السوق.^{٣١}

يمكن وصف المعايير أو الأساسيات التي تصبح المبادئ المرجعية

لاختيار الكلمات أو المفردات على النحو التالي:

أ. التردد، وهو تكرار استخدام كلمات عالية وغالبا ما يجب أن يكون خيارا.

ب. النطاق، الذي يعطي الأولوية للكلمات المستخدمة على نطاق واسع في

كل من البلدان العربية وغير العربية أو في بعض البلدان حيث يتم استخدام

عكس الكلمة في كثير من الأحيان.

ج. التوفر، وإعطاء الأولوية للكلمات أو الأضداد التي يسهل تعليمها

واستخدامها في مختلف الوسائل أو الخطابات.

²⁸ Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN-Malang Press, 2009).

²⁹ Rosyidi.

³⁰ Imanuddin Sukamto, "Tata Bahasa Arab Sistematis," *Nurma Media Idea*, 2008, 1.

³¹ H Sakdiyah, "Ma'ani Hurufil Jar Al-Lati Wuridat Fii Suratin Nisa Lk Ayah 1-6.," *Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* 01 (2019): 7.

د. الألفة، أي إعطاء الأولوية لعكس الكلمات المعروفة بالفعل والمألوفة تمامًا عند سماعها.

هـ. الأهمية، أي إعطاء الأولوية للكلمات المعاكسة التي لها معنى مهم لتجنب الكلمات الشائعة التي غالبًا ما يتم تجاهلها أو أقل استخدامًا.
و. العروبة، أي إعطاء الأولوية لنقيض الكلمات العربية من كلمات الاستيعاب المعربة من اللغات الأخرى.

اللغة العربية هي إحدى المواد التي تحتل مكانة مهمة في عالم التعليم الإسلامي في إندونيسيا. تقوم كل من المؤسسات التعليمية في إندونيسيا، في حالة حكومية أو خاصة، في بعض البرامج الدراسية بتدريس اللغة العربية كموضوع يجب تدريسه بالتوازي مع مواد أخرى. اللغة العربية هي شيء يجب أن يعطى للطلاب خاصة في المؤسسات التعليمية الإسلامية. اللغة هي أداة للتعبير عن المعنى والتي تتحقق من خلال مفردات البيانات النحوية. وبالتالي، فإن المفردات والقواعد تعمل كوسيلة للتعبير عن المعنى في شكل أفكار وأفكار وآراء ومشاعر.

أ. تتكون العناصر اللغوية من:

١) القواعد

٢) المفردات

٣) الهجاء

ب. مهارات اللغة

١) الاستماع

٢) الكلام

٣) القراءة

٤) الكتابة

الأهداف العامة لتعليم مفردات اللغة العربية هي كالاتي:

١) تعريف الطلاب بمفردات جديدة سواء من خلال مواد القراءة.

٢) تدريب الطلاب على نطق المفردات بشكل صحيح وجيد، لأن النطق الصحيح والجيد يؤدي إلى مهارات الكلام والقراءة الجيدة والصحيحة.

٣) فهم معنى المفردات، إما دلالة أو معجمية (قائمة بذاتها) أو عند استخدامها في سياق جمل معينة.

٤) قادر على التقدير والعمل في التحدث الشفهي والكتابة (التأليف) وفقاً للسياق الصحيح.

٣. أهمية تعليم المفردات

أهمية تعليم وتعليم المفردات اللغوية للطلاب في مراحل التعليم العام، وذلك لأن المفردات اللغوية هي المادة الأولية للغة الكلام غير أن هذه المفردات لا قيمة لها بمفردها، وإنما تحقق اللغة وظيفتها بارتباط الكلمات معا في شبكة من الشبكات الدلالية لتعبر عن فكرة ما، يريد مستخدم اللغة نقلها إلى الآخر. فالمفردات اللغوية تمثل بعدا مهما من أبعاد تعليم اللغة بصفة عامة، ولكن العبرة ليس في اكتساب المفردات اللغوية، ولكن العبرة الحقيقية هي أن نجعل لهذه المفردات معنى، ولن يتم ذلك إلا بالاستخدام، حيث إن ذاكرة الإنسان كانت طاقتها وقوتها وسعتها لا تستطيع أن تحتفظ بكل ما يرد إليها أو يودع فيها من معلومات لأمد طويل أو على نحو مستمر، وبناء عليه فإن الإكثار في حفظ الطلاب والناشئة للمفردات اللغوية لن يعد أمرا محمودا.^{٣٢}

وليس الهدف في تعليم المفردات أن يتعلم الطالب نطق حروفها فحسب، أو فهم معانيها مستقلة فقط، أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح، إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات

^{٣٢} ماهر شعبان عبد الباري، إستراتيجيات تعليم المفردات، عمان: دار المسيرة، ٢٠١١

هو أن يكون الطالب قادراً على هذا كله بالإضافة إلى شيء آخر هو أن يكون الطالب قادراً على استخدام الكلمة المناسبة في المكان المناسب.^{٣٣} ومن البيانات السابقة رأى الباحث أن عملية تعليم المفردات اللغوية لها دور رئيسي للطلاب في مرحلة التعليم، لأن المفردات هي المادة الأولية للغة الكلام. فالمفردات اللغوية تمثل بعداً مهماً من أبعاد تعليم اللغة لأن يكون الطالب قادراً على استخدام الكلمة المناسبة في المكان المناسب.

٤. طريقة تعليم المفردات

رأى محمد علي الخولي أن الطريقة المناسبة لتعليم المفردات،^{٣٤}

بيانها كما يلي:

(١) الاقتران المباشر: يجرى هنا توضيح المعنى الكلمات الجديدة عن طريق اقترانها بما تدل عليه مباشرة. مثال ذلك الكلمات الآتية: كرسي، باب، قلم، وغير ذلك.

(٢) الصورة: إذا كان غير الممكن إحضار الشيء ذهنه أو المدلول عليه ذاته إلى الفصل، فمن الممكن استخدام الصورة المناسبة.

(٣) التمثيل: بعض الكلمات يستحسن توضيح معناها بالحركة وخاصة إذا كانت الكلمات أفعالاً. المثال: تكلم، كتب، تبسم، بكى، قرأ وما أشبه ذلك.

(٤) التضاد: من الممكن توضيح معنى كلمة مضادة لها مماثلة في الوظيفة النحوية بشرط أن تكون هذه الكلمة مألوفاً لدى الطلاب، المثال: خال، نارد، مجتهد، كسول.

(٥) التعريف: من الممكن شرح بعض الكلمات عن طريق التعريف، فالحوت مثلاً الطائر حيوان له جناحان تساعدانه على الطيران.

^{٣٣} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرياض: المملكة العربية السعودية،

^{٣٤} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الرياض: جميع الحقوق محفوظة للمؤلف، ١٩٨٢)، ص ٩٥-٩٦.

من هذا استخلص الباحث أن طريقة التعليم مهمة جدا لاستخدامها في
تعليم المفردات. ولكن يجب على المدرس أن يناسبها بالمفردات التي
يتعلموها الطلاب، لأن يكونوا قادرين على مفهومها واستيعابها واستخدامها
بالصحيح والكمال.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

استخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكمي. المدخل الكمي هو البحث الذي تستخدم بالتفكير القياسي لنيل الفرض، ثم القيام باختباره في ميدان البحث وأخذ ذلك الفرض حسب الحقائق الميدانية الواقعية.³⁵

بناء على تصميم البحث التصميم يستخدم الباحث الاختبار القبلي (*pre test*) والاختبار البعدي (*post test*). تكون من المجموعتين، واحد الفصل التجريبي وواحد الفصل الضابط. بينما إيلاء مزيد من مرحلة ما بعد اختبار باستخدام القدرة على رؤية يستخدم أيضا بعد المواد الطلاب قدمت الدراسة.

كان نوع البحث في هذا البحث هو بحث تجريبي، وكانت الطريقة المستخدمة لمعرفة الإرتباط بين السبب والمسبب عليه من المتغيرات بتنفيذ العلاج على المتغير الحر (*Independent Variable*) والباحث يستخدم منهج التجريبي (*Experiment Method*) في هذا البحث. يستخدم الباحث طريقة التجريبي بسبب، يمكن أن تشارك مباشرة في البحث. وبوجود الاختبار القبلي والاختبار البعدي يمكن أن يرى متعة قبل استخدام الوسيلة التعليمية "Flash Card" وبعدها.³⁶

ب. متغيرات البحث

المنهج التجريبي في هذا البحث يتكون من متغيرتان، هما كما يلي :

١. المتغير المستقل

المتغير المستقل (*Variable Independent*) هو العامل الذي يقيس مدى فعالية بطاقة فلاش

بالمتغير التجريبي. المتغير المستقل في هذا البحث هو بطاقة فلاش.

٢. المتغير التابع

³⁵ Ahmad Tanzeh, "Metodologi Penelitian Praktis" (Jakarta: PT Bina Ilmu, 2004), 38.

³⁶ Sugiyono, "Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D" (Bandung: Alfabeta, 2012), 74.

المتغير التابع (*Variable Dependent*) هو العامل الذي يسمى بعامل التابع هو العامل الناتج أو المتغير الناتج.³⁷ المتغير المستقل في هذا البحث هو استيعاب المفردات.

ج. مجتمع البحث والعينة

العينة هي بعض من مجتمع البحث لها صفة سواء بالمجتمع ثم يصور مصدر الحقائق الحقيقية في البحث. عند سوهرسمي أريكونا بزيادة عدد العينة تحصيل خير نتيجة لأن فيها ستظهر الأوصاف الواضحة. في هذا البحث، كانت العينات المستخدمة يعني هم جميع طلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج وعددهم أربعة وعشرين. وفي تعيين العينة، استخدم الباحث طريقة أخذ العينة الهادفة. يقوم الباحث بإعداد الاختبار القبلي لمعرفة قدرتهم الأولى على استيعاب المفردات، والاختبار البعدي لمعرفة قدرتهم على استيعاب المفردات بعد تمام الدراسة باستخدام وسيلة بطاقة فلاش. وكانت العينة تنقسم إلى قسمين، وهما:

- (١) المجموعة التجريبية هي المجموعة التي تتعرض للمتغير التجريبي، أو المتغير المستقل لمعرفة تأثير هذا المتغير عليها. وفي هذا البحث أن المجموعة التجريبية هي مجموعة الطلاب التي فيها تعليم المفردات باستخدام بطاقة فلاش وعددهم اثنا عشر طالبا.
- (٢) المجموعة الضابطة: المجموعة التي لا تتعرض للمتغير التجريبي، وتبقى تحت ظروف عادية، ويقدم هذا المجموعة فائدة كبيرة للباحث حيث تكون الفروق بين المجموعتين التجريبية والضابطة ناتجة عن المتغير التجريبي الذي تعرضت له المجموعة التجريبية، فهي أساس الحكم ومعرفة النتيجة.³⁸ وفي هذا البحث أن المجموعة الضابطة هي مجموعة الطلاب التي فيها تعليم المفردات بالطريقة التقليدية وعددهم اثنا عشر طالبا.

د. أسلوب جمع البيانات

³⁷ Sugiyono.

³⁸ ذوقان عبيدات واخرون، البحث العلمي، مفهومه - أدواته - أساليبه، (اردن: دار الفكر. ١٩٨٤)، ص ٢٤٦.

في جمع البيانات التي أعدها الباحث هو المدرس وجميع الطلاب خاصة طلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج. وكانت العينة المستخدمة من الطلاب للصف الثامن من الرجال كصف ضابط والطلاب للصف الثامن من النساء كصف تجريبي. كانت طريقة جمع البيانات التي استخدمها الباحث في هذا البحث بمثابة الاختبار.

١. الاختبار

الاختبار هو الآلة أو الإجراء أو الأنشطة المعقدة لتناول قدرة سلوك الشخص التي تصور الكفاءة يملكها في المادة الدراسية المعينة.^{٣٩} ورأى أريكونتو أن الاختبار هو عبارة عن السلسلة من الأسئلة أو التمرينات أو آلات أخرى المستخدمة لقياس المهارات والمعرفة والذكاء والكفاءة التي يملكها الفرد أو الجماعة.^{٤٠} استخدم الباحث طريقة الاختبار في هذا البحث هما الاختبار القبلي والاختبار البعدي قصدا للحصول على البيانات عن فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج.

٢. الاستبانة

يعتبر الاستبانة أو الاستقصاء هي عبارة عن قائمة من الأسئلة أو العبارات حول موضوع معين تُعطى للموضوعات، إما بشكل فردي أو في مجموعات للحصول على معلومات معينة، مثل المراجع والمعتقدات والاهتمامات والسلوك.^{٤١} استخدم الباحث طريقة الاستبانة في هذا البحث لنيل المعلومات عن اقتناع الطلاب في الفصل الضابط خاصا بعد استخدام بطاقة فلاش في تعليم المفردات.

٣. التوثيق

التوثيق هو طريقة تستخدم للعثور على بيانات حول الأشياء في شكل دفاتر ملاحظات ووسائط الإلكترونية وملاحظات متعلقة بهذا البحث. من البيانات المهمة التي سيتم جمعها قيمة اللغة العربية في نهاية امتحان الفصل الدراسي.^{٤٢} استخدم الباحث طريقة التوثيق لنيل البيانات المتعلقة بالأمور التالية:

³⁹ M. Soenardi Djiwandono, "Tes Bahasa Dalam Pengajaran" (Bandung: ITB, 1996), 1.

⁴⁰ Suharsimi Arikunto, "Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan" (Jakarta: Bumi Aksara, 2002), 139.

⁴¹ Ibnu Hajar, "Dasar-dasar Metodologi Penelitian Kuantitatif Dalam Pendidikan" (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 1996).

⁴² Koentjaraningrat, "Pengantar Ilmu Antropologi" (Bandung: Rineka Cipta, 1981).

أ) الأدوات المدرسية والتسهيلات في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج.
ب) جدول أسماء المتعلمين أو كشف الحضور للصف الثامن في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج.

ج) أنشطة التعليم و التعليم في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج.

٤. المقابلة

المقابلة هي واحدة من الطريقت التي يمكن استخدامها لجمع البيانات البحثية. المقابلة هي إدارة شفوية ومباشرة للاستبيان على كل عضو من أفراد العينة.^{٤٣} بعبارة بسيطة، يمكن القول أن المقابلة هي حدث أو عملية التفاعل بين القائم بإجراء المقابلة ومصدر المعلومات من خلال الاتصال المباشر أو يمكن القول أيضا أن المقابلة هي محادثة وجها لوجه بين القائم بإجراء المقابلة ومصدر المعلومات.^{٤٤} استخدم الباحث طريقة المقابلة لنيل دقة المعلومات الكثيرة عن فعالية استخدام بطاقة فلاش وكذلك عن المشكلات في استيعاب المفردات.

٥. تحليل البيانات

يستخدم الباحث تحليل البيانات في هذا البحث الإحصاء الاستدلالي. كانت البيانات من هذا البحث هي البيانات عن نتيجة تعليم الطلاب التي تتجلى من فروق المقياس المعدلي حتى تختبر فروض الباحث تؤخذ مستوى دلالة الفروق في المائة. ولمعرفة فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات بالتطبيق في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج. من المجموعتين تقوم بالرموز الإحصائي إختبار "ت" ($T-test$) كما في التالي:^{٤٥}

$$t = \frac{Mx - My}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{Nx + Ny - 2} \right\} \left(\frac{1}{Nx} + \frac{1}{Ny} \right)}}$$

الرسم (١)

⁴³ Hamid Darmadi, "Metode Penelitian Pendidikan" (Bandung: Alfabeta, 2011), 158.

⁴⁴ M.Pd. Yusuf, Prof. Dr. A. Muri, "Metode Penelitian: Kuantitatif, Kualitatif & Penelitian Gabungan," v (Jakarta: Kencana, 2019), 372.

⁴⁵ Subana Dkk, "Statistik Pendidikan" (Bandung: Pustaka Setia, 2005), 132.

الرمز الإحصائي اختبار "ت" (T-test)

M_x = المقياس المعدلي من المجموعة التجريبية

M_y = المقياس المعدلي من المجموعة الضابطة

$\sum X^2$ = العدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة التجريبية

$\sum y^2$ = العدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة الضابطة

N_x = عدد الطلبة في المجموعة التجريبية.

N_y = عدد الطلبة في المجموعة الضابطة.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: تطبيق استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات لطلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج.

قد قام هذا البحث في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج من الفصل الثامن كعينة البحث. لأن هذا البحث يستخدم المنهج التجريبي فينبغي وجود فصل الضابط وفصل التجريبي. لذلك قبل بداية عملية التدريس قسم الباحث الطلبة إلى فرقتين، وهما فرقة ضابطة وفرقة تجريبية. الفرقة الضابطة فرقة بدون استخدام بطاقة فلاش، والفرقة التجريبية هي فرقة يستخدم فيها بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات. وبعد تقسيم الطلبة قام الباحث بالاختبار القبلي لمعرفة امكانية تمهيدية لدى الطلبة في استيعاب المفردات. وبعد ذلك قام الباحث بالاختبار والبعدي لمعرفة فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات ورغبتهم في تعليم اللغة العربية.

استخدم الباحث بطاقة فلاش لمعرفة فعاليتها في استيعاب المفردات العربية الذي يمكن أن يسهل التلاميذ في فهم المفردات ومعناها وحفظها وتدريبها في الجملة المفيدة أثناء تعليم اللغة العربية. أجرى الباحث ثلاثة لقاءات واللقاء الأخير للتقويم عن استيعاب المفردات لديهم التلاميذ. يقدم الباحث خطوات تطبيق بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات، وهو كما يلي:



خطوات التدريس
ببطاقة فلاش



(١) التنفيذ

١ . اللقاء الأول :

قام الباحث بالتدريس في اللقاء الأول يوم الثلاثاء ٢٥ من أكتوبر سنة ٢٠٢٢ لمدة حصتين، ولكل حصة ٤٠ دقيقة، وهو في الحصة الثالثة والرابعة.

أ. المقدمة :

دخل المدرس الفصل فسلم على الطلاب وكان عددهم فيه ١٢ طالبا، ثم قرأ الطلاب الدعاء جماعة بصوت مرتفع يشتركون كلهم في قراءة الدعاء، وكان الدعاء هو سورة الفاتحة والدعاء قبل التعليم. وبعد ذلك بدأ المدرس بأسئلة مبدئية مثل صباح الخير وكيف حالكم جميعا؟ فأجابوا بحماسة بقول صباح النور والحمد لله نحن بخير. ثم قرأ المدرس كشف الحضور قبل بداية التعليم عن المفردات بالموضوع "الهواية".

ب. عرض المادة :

في بداية التدريس، يظهر المدرس الصورة في بطاقة فلاش أمام الطلاب، يأمر المدرس الطلاب لمن منهم يعرف أن يقول عن المفردات مناسبا بالصورة. لا أحد من الطلاب يعرف، فالمدرس يقول المفردات بصوت مرتفع واضح. يأمر المدرس الطلاب أن يقول بجماعة بصوت مرتفع ثلاث مرات، ثم يختار المدرس بعضا من الطلاب لأن يقول المفردات مرتفعا وواضحا.

وبعد ذلك، يسأل المدرس الطلاب مرة أخرى عن المفردات مناسبا بالصورة ومعناها ويأمر المدرس الطلاب أن يكتب المفردات ومعانيها في كراساتهم. ثم يستمر المدرس إلقاء المفردات إلى الأخيرة، وفي النهاية يكتب المدرس جميع المفردات ومعانيها في السبورة ويعطي المدرس نموذج الجملة المفيدة من المفردات ويكتبها على السبورة. ثم بعده، يأمر المدرس الطلاب أن يجعل جملة مفيدة من المفردات المذكورة في كراساتهم. وقبل اختتام الدرس، يأمر المدرس الطلاب أن يحفظ جميع المفردات ومعانيها وأن يتقدم للتسجيل في اللقاء المقبل.

وأما الطريقة يمكنني استخدامها في تعليم المفردات وهي :

❖ الطريقة المباشرة: يظهر المدرس الصورة وبدون ذكر معناها

❖ الطريقة القراءة والحركة : يقرأ المدرس المفردات مع الحركة حتى يفهم الطلاب معنى المفردات

❖ الطريقة الأسئلة والأجوبة : المدرس يسأل المفردات مع معناها بمساعدة من الأسئلة مثل هذه المسابقة

❖ الطريقة أو أساليب الألعاب : المدرس يدعو الطلاب لحفظ الكلمات مع ألعاب اللغة وحفظ المفردات

❖ الطريقة التغني : نتغني معا بحركة البطاقة حتى نفهم المفردات

❖ الطريقة الترجمة : ترجمة المفردات الصعبة إذا كان الطلاب يصعب في فهم الصورة
كما وجد الباحث حينما المدرس يدرس طلابهم باستخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات، الطلاب في الصفالثمان يشترك إجراء التعليم بحسن الاشتراك والاهتمام. على سبيل المثال، إذا كان المدرس يأمرهم أن يلفظوا ويكررو المفردات التي ذكرها المدرس، هم يتبعون المدرس بحسن الجهد والحماسة.
ج. الاختتام :

عند انتهاء التدريس، اختتم المدرس بإلقاء التشجيعات ويدعوهم بحفظ المفردات ويقول لهم شكرا جزيلاً على حسن مشاركتهم في هذا التدريس.

٢. اللقاء الثاني :

قام الباحث بالتدريس في اللقاء الثاني يوم الأربعاء ٢٦ من أكتوبر سنة ٢٠٢٢ لمدة حصتين، ولكل حصة ٤٠ دقيقة، وهو في الحصة الثالثة والرابعة.
أ. المقدمة :

دخل المدرس الفصل فسلم على الطلاب وكان عددهم فيه ١٢ طالباً، ثم قرأ الطلاب الدعاء جماعة بصوت مرتفع يشتركون كلهم في قراءة الدعاء، وكان الدعاء هو سورة الفاتحة والدعاء قبل التعليم. وبعد ذلك بدأ المدرس بأسئلة مبدئية مثل صباح الخير وكيف حالكم جميعاً؟ فأجابوا بحماسة بقول صباح النور والحمد لله نحن بخير. ثم قرأ المدرس كشف الحضور قبل بداية التعليم عن المفردات بالموضوع "الهواية". ثم راجع

معهم بعضا منالمواد التي تتعلق عن الماضية وهي عن أنواع الهويات، ثم دخل في الموضوع.

ب. عرض المادة :

في بداية التدريس، يظهر المدرس الصورة في بطاقة فلاش أمام الطلاب، يأمر المدرس الطلاب لمن منهم يعرف أن يقول عن المفردات مناسبة بالصورة. لا أحد من الطلاب يعرف، فالمدرس يقول المفردات بصوت مرتفع واضح. يأمر المدرس الطلاب أن يقول بجماعة بصوت مرتفع ثلاث مرات، ثم يختار المدرس بعضا من الطلاب لأن يقول المفردات مرتفعا وواضحا.

وبعد ذلك، يسأل المدرس الطلاب مرة أخرى عن المفردات مناسبة بالصورة ومعناها ويأمر المدرس الطلاب أن يجعل جملة مفيدة من المفردات المذكورة في السبورة. وبعد ذلك، تقدم الطلاب واحدا فواحدا لحفظ المفردات لدى المدرس. وقبل اختتام الدرس، يأمر المدرس الطلاب أن يتعودوا بتكلم اللغة العربية في كل وقت وزمان. وأما الطريقة يمكنني استخدمها في تعليم المفردات وهي :

- ❖ الطريقة المباشرة: يظهر المدرس الصورة وبدون ذكر معناها
 - ❖ الطريقة القراءة والحركة : يقرأ المدرس المفردات مع الحركة حتى يفهم الطلاب معنى المفردات
 - ❖ الطريقة الأسئلة والأجوبة : المدرس يسأل المفردات مع معناها بمساعدة من الأسئلة مثل هذه المسابقة
 - ❖ الطريقة أو أساليب الألعاب : المدرس يدعو الطلاب لحفظ الكلمات مع ألعاب اللغة وحفظ المفردات
 - ❖ الطريقة التغني : نتغني معا بحركة البطاقة حتى نفهم المفردات
 - ❖ الطريقة الترجمة : ترجمة المفردات الصعبة إذا كان الطلاب يصعب في فهم الصورة
- كما وجد الباحث حينما المدرس يدرس طلابهم باستخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات، الطلاب في الصفالثامن يشترك إجراء التعليم بحسن الاشتراك

والاهتمام. على سبيل المثال، إذا كان المدرس يأمرهم أن يلفظوا ويكررو المفردات التي ذكرها المدرس، هم يتبعون المدرس بحسن الجهد والحماسة.

ج. الاختتام :

عند انتهاء التدريس، اختتم المدرس بإلقاء التشجيعات ويدعوهم بالتكلم والمحادثة باللغة العربية ويقول لهم شكرا جزيلاً على حسن مشاركتهم في هذا التدريس.

٣. اللقاء الثالث

قام الباحث بالتدريس في اللقاء الثالث يوم الثلاثاء ١ من أكتوبر سنة ٢٠٢٢ لمدة حصتين، ولكل حصة ٤٠ دقيقة، وهو في الحصة الأولى الثانية.

أ. المقدمة :

دخل المدرس الفصل فسلم على الطلاب وكان عددهم فيه ١٢ طالباً، ثم قرأ الطلاب الدعاء جماعة بصوت مرتفع يشتركون كلهم في قراءة الدعاء، وكان الدعاء هو سورة الفاتحة والدعاء قبل التعليم. وبعد ذلك بدأ المدرس بأسئلة مبدئية مثل صباح الخير وكيف حالكم جميعاً؟ فأجابوا بحماسة بقول صباح النور والحمد لله نحن بخير. ثم قرأ المدرس كشف الحضور قبل بداية التعليم عن المفردات بالموضوع "الهواية". ثم راجع معهم بعضاً من المواد التي تتعلق عن الماضية وهي عن أنواع الهوايات، ثم دخل في الموضوع.

ب. عرض المادة :

في بداية التدريس، يظهر المدرس الصورة في بطاقة فلاش أمام الطلاب، يأمر المدرس الطلاب لمن منهم يعرف أن يقول عن المفردات مناسبة بالصورة. لا أحد من الطلاب يعرف، فالمدرس يقول المفردات بصوت مرتفع واضح. يأمر المدرس الطلاب أن يقول بجماعة بصوت مرتفع ثلاث مرات، ثم يختار المدرس بعضاً من الطلاب لأن يقول المفردات مرتفعاً وواضحاً.

وبعد ذلك، يسأل المدرس الطلاب مرة أخرى عن المفردات مناسبة بالصورة ومعناها ويأمر المدرس الطلاب أن يجعل جملة مفيدة من المفردات المذكورة في السبورة.

وبعد ذلك، تقدم الطلاب واحدا فواحدا لحفظ المفردات لدى المدرس. وقبل اختتام
الدرس، يأمر المدرس الطلاب أن يتعودوا بتكلم اللغة العربية في كل وقت وزمان.
وأما الطريقة يمكنني استخدامها في تعليم المفردات وهي :

❖ الطريقة المباشرة: يظهر المدرس الصورة وبدون ذكر معناها
❖ الطريقة القراءة والحركة : يقرأ المدرس المفردات مع الحركة حتى يفهم الطلاب معنى
المفردات

❖ الطريقة الأسئلة والأجوبة : المدرس يسأل المفردات مع معناها بمساعدة من الأسئلة
مثل هذه المسابقة

❖ الطريقة أو أساليب الألعاب : المدرس يدعو الطلاب لحفظ الكلمات مع ألعاب اللغة
وحفظ المفردات

❖ الطريقة التغني : نتغني معا بحركة البطاقة حتى نفهم المفردات

❖ الطريقة الترجمة : ترجمة المفردات الصعبة إذا كان الطلاب يصعب في فهم الصورة
كما وجد الباحث حينما المدرس يدرس طلابهم باستخدام بطاقة فلاش لترقية
استيعاب المفردات، الطلاب في الصف الثامن يشترك إجراء التعليم بحسن الاشتراك
والاهتمام. على سبيل المثال، إذا كان المدرس يأمرهم أن يلفظوا ويكررو المفردات التي
ذكرها المدرس، هم يتبعون المدرس بحسن الجهد والحماسة.
ج. الاختتام :

عند انتهاء التدريس، اختتم المدرس بإلقاء التشجيعات ويدعوهم بالتكلم
والمحادثة باللغة العربية ويقول لهم شكرا جزيلاً على حسن مشاركتهم في هذا التدريس.

المبحث الثاني : فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات في المدرسة
الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج.

١. عرض البيانات وتفسيرها

قبل أن يقوم الباحث بتحليل البيانات، يعرض أولاً أسماء الطلاب والطالبات
للفصل الضابط والفصل التجريبي كما في التالي :

أسماء الطلاب للفصل الضابط

الرقم	أسماء الطلاب والطالبات
١	ليشا جيتو بيرمانا
٢	بوتري مولدية إسماية الحسنة
٣	أحمد فبريانسيه
٤	حبيب الرحمن
٥	قوينا بامبايون
٦	جسمين أوليا الزهراء
٧	محمد راين أدريانو
٨	مهاراني أنينديا ويجايا
٩	محمد إخوان نباوي
١٠	رحما أماليا
١١	رجوى يمى قروتو ايونيناس
١٢	ني بوتو ديستا أورا فيتريانسيه

أسماء الطلاب للفصل التجريبي

الرقم	أسماء الطلاب والطالبات
١	أبيو دفا فاضل عارف
٢	ألفيان إقبال زكي
٣	ديماس أرديان فرمانشه
٤	هيدر أحمد الجواد
٥	مطبعة فاطمة الزهراء
٦	محمد ذكر رمضان
٧	سيلفا نور إتنانيا بوتري
٨	نور الحكمة

أديليا زهرة ديوي	٩
همة الرفيعة	١٠
رحمة جاريسا ألفيانا	١١
سلمى نفيسة زاهرة	١٢

ثم بعد ذلك يقدم البيانات عن نتيجة الطلاب في استيعاب المفردات بين الفصلين. وهذا هو التقدير من نتيجة الطلاب كما في الجدول التالي :

الرقم	النتيجة	التقدير
١	١٠٠-٩١	ممتاز
٢	٩٠-٧٥	جيد جدا
٣	٧٤-٦١	جيد
٤	٦٠-٤٥	مقبول
٥	أقل من ٤٤	راسب

ثم قدم الباحث الاختبار القبلي للطلاب. وأما هدفه لمعرفة كفاءة الأساسية لكل الطلاب عن استيعاب المفردات. وأما الجدول الآتي فهي نتيجة الطلاب في الاختبار القبلي بين الفصلين :

الجدول ١ : نتيجة الاختبار القبلي في الفصل الضابط

الرقم	النتيجة	التقدير
١	١٠٠	ممتاز
٢	٣٢	راسب
٣	٣٣	راسب
٤	٦٦	جيد
٥	٥٣	مقبول
٦	٨٦	جيد جدا
٧	١٢	راسب

راسب	٢٧	٨
راسب	٧	٩
راسب	٢٠	١٠
راسب	٣٥	١١
راسب	٢٤	١٢
٤٩٥	عدد النتيجة	
٤١,٢٥	المعدل	

الجدول ٢ : توزيع الطلاب من ناحية تقدير نتيجة الاختبار القبلي في الفصل الضابط

النسبة المئوية	عدد الطلاب	التقدير	النتيجة	الرقم
١٠%	١	ممتاز	١٠٠-٩١	١
١٠%	١	جيد جدا	٩٠-٧٥	٢
١٠%	١	جيد	٧٤-٦١	٣
١٠%	١	مقبول	٦٠-٤٥	٤
٦٠%	٨	راسب	أقل من ٤٤	٥
١٠٠%	١٢	المجموع		

وجد في الجدول السابق أن أكثر الطلاب في الفصل الضابط (٦٠%) لم يفهموا يستعيبوا المفردات جيدا، لأن نتيجهم في درجة الراسبة. وأما بعض آخر حصلوا على درجة النتيجة جيد (١٠%)، جيد جدا (١٠%)، والممتاز (١٠%).

الجدول ٣ : نتيجة الاختبار القبلي في الفصل التجريبي

التقدير	النتيجة	الرقم
مقبول	٥٦	١
راسب	٣٠	٢

مقبول	٦٦	٣
ممتاز	١٠٠	٤
جيد	٧٠	٥
راسب	٣٠	٦
جيد	٦٨	٧
راسب	٢٥	٨
مقبول	٥٨	٩
راسب	٣٧	١٠
مقبول	٥٨	١١
ممتاز	١٠٠	١٢
٦٩٨	عدد النتيجة	
٥٨,١٦٦٦٦٦٦٧	المعدل	

الجدول ٤ : توزيع الطلاب من ناحية تقدير نتيجة الاختبار القبلي في الفصل التجريبي

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	١٠٠-٩١	ممتاز	٢	١٠%
٢	٩٠-٧٥	جيد جدا	-	٠%
٣	٧٤-٦١	جيد	٢	١٠%
٤	٦٠-٤٥	مقبول	٤	٤٠%
٥	أقل من ٤٤	راسب	٤	٤٠%
المجموع			١٢	١٠٠%

وجد في الجدول السابق أن أكثر الطلاب في الفصل الضابط (٤٠%) لم يفهموا يستعملوا المفردات جيدا، لأن نتائجهم في درجة الراسبة. وأما بعض آخر. وأما بعض آخر حصلوا على درجة النتيجة مقبول (٤٠%)، جيد (١٠%)، وممتاز (١٠%).

ثم من البيانات السابقة، وجد الباحث اختلافا في تقدير نتيجة الاختبار القبلي بين الفصلين، كما في الجدول التالي :

الجدول ٥ : مقارنة بين الفصلين من ناحية تقدير نتيجة الاختبار القبلي

الرقم	النتيجة	التقدير	الفصل الضابط		الفصل التجريبي	
			عدد الطلاب	النسبة المئوية	عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	١٠٠-٩١	ممتاز	١	٨ %	٢	١٧ %
٢	٩٠-٧٥	جيد جدا	١	٨ %	-	٠ %
٣	٧٤-٦١	جيد	١	٨ %	٢	١٧ %
٤	٦٠-٤٥	مقبول	١	٨ %	٤	٣٣ %
٥	أقل من ٤٤	راسب	٨	٦٨ %	٤	٣٣ %

من الجدول المذكور تبين في هذا الاختبار القبلي أنه كان ٣ من الطلاب في الفصل الضابط والفصل التجريبي يحصلون على تقدير نتيجة ممتاز. وكان ١ طالب في الفصل الضابط حصل على تقدير نتيجة جيد جدا، ولا أحد من الطلاب في الفصل التجريبي. وكان ٣ طلاب في الضابط والفصل التجريبي يحصلون على تقدير نتيجة جيد. ثم كان ٥ طلاب في الفصل الضابط والفصل التجريبي يحصلون على تقدير نتيجة مقبول. وكان ١٢ طلاب في الفصل الضابط والفصل التجريبي يحصلون على تقدير نتيجة راسب.

وكانت قائمة نتائج الاختبار البعدي الذي قام به الباحث للطلاب الفصل الضابط والتجريبي في اللقاء الرابع كما في الجدول التالية: وكان ٣ من الطلاب في الفصل الضابط يحصلون على تقدير نتيجة راسب، وكان لا أحد من الطلاب في الفصل التجريبي يحصلون على تقدير نتيجة راسب.

الجدول ٦ : نتيجة الاختيار البعدي في الفصل الضابط

الرقم	النتيجة	التقدير
١	١٠٠	ممتاز
٢	٧٣	جيد
٣	٨٦	جيد جدا
٤	٩٨	ممتاز
٥	٧٤	جيد
٦	١٠٠	ممتاز
٧	٢٢	راسب
٨	٩٨	ممتاز
٩	٣٤	راسب
١٠	٤٤	راسب
١١	٥٢	مقبول
١٢	٦٠	مقبول
عدد النتيجة		٨٤١
المعدل		٧٠,٠٨٣٣٣٣٣٣

الجدول ٧ : توزيع الطلاب من ناحية تقدير نتيجة الاختبار البعدي في الفصل الضابط

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	١٠٠-٩١	ممتاز	٤	٣٤ %
٢	٩٠-٧٥	جيد جدا	١	٨ %
٣	٧٤-٦١	جيد	٢	١٧ %
٤	٦٠-٤٥	مقبول	٢	١٧ %

٢٤ %	٣	راسب	أقل من ٤٤	٥
١٠٠ %	١٢	المجموع		

وجد في الجدول السابق أن بعض الطلاب في الفصل الضابط (٢٥%) لم يفهموا يستعملوا المفردات جيدا، لأنهم يحصلون على تقدير درجة النتيجة راسب. وأما بعض آخر يحصلون على تقدير درجة النتيجة مقبول (١٥%)، جيد (١٥%)، جيد جدا (١٠%)، والممتاز (٣٥%).

الجدول ٨ : نتيجة الاختيار البعدي في الفصل التجريبي

الرقم	النتيجة	التقدير
١	٨٣	جيد جدا
٢	٨٠	جيد جدا
٣	٨٠	جيد جدا
٤	١٠٠	ممتاز
٥	٩٨	ممتاز
٦	٨٢	جيد جدا
٧	١٠٠	ممتاز
٨	١٠٠	ممتاز
٩	٩٨	ممتاز
١٠	٨٤	جيد جدا
١١	١٠٠	ممتاز
١٢	١٠٠	ممتاز
عدد النتيجة		١١٠٥
المعدل		٩٢,٠٨٣٣٣٣٣٣

الجدول ٩ : توزيع الطلاب من ناحية تقدير نتيجة الاختبار البعدي في الفصل التجريبي

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	١٠٠-٩١	ممتاز	٧	٥٨%
٢	٩٠-٧٥	جيد جدا	٥	٤٢%
٣	٧٤-٦١	جيد	-	٠%
٤	٦٠-٤٥	مقبول	-	٠%
٥	أقل من ٤٤	راسب	-	٠%
المجموع			١٢	١٠٠%

وجد في الجدول السابق أن لا أحد من الطلاب في الفصل التجريبي (٠%) لم يفهموا يستعيبوا المفردات، لأن نتائجهم أكثر على تقدير درجة النتيجة ممتاز (٦٠%). وكان بعض الطلاب يحصلون على درجة النتيجة جيد جدا (٤٠%).

ثم من البيانات السابقة، وجد الباحث اختلافا في تقدير نتيجة الاختبار البعدي بين الفصلين، كما في الجدول التالي :

الجدول ١٠ : مقارنة بين الفصلين من ناحية تقدير نتيجة الاختبار البعدي

الرقم	النتيجة	التقدير	الفصل الضابط		الفصل التجريبي	
			عدد الطلاب	النسبة المئوية	عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	١٠٠-٩١	ممتاز	٤	٣٣%	٧	٥٨%

٢	٧٥-٩٠	جيد جدا	١	٨ %	٥	٤٢ %
٣	٦١-٧٤	جيد	٢	١٧ %	-	٠ %
٤	٤٥-٦٠	مقبول	٢	١٧ %	-	٠ %
٥	أقل من ٤٤	راسب	٣	٢٥ %	-	٠ %

كان ٤ طلاب في الفصل الضابط يحصلون على تقدير درجة نتيجة ممتاز، وأما في الفصل التجريبي ٧ طلاب يحصلون على تقدير درجة نتيجة ممتاز، ثم ١ طالب في الفصل الضابط يحصل على تقدير نتيجة جيد جدا، وأما في الفصل التجريبي ٥ طلاب يحصلون على تقدير درجة نتيجة جيد جدا. وفي الفصل الضابط كان طالبان يحصلان على تقدير نتيجة جيد، ولا أحد من الطلاب في الفصل التجريبي يحصلون على تقدير درجة نتيجة جيد. ثم في الفصل الضابط كان طالبان يحصلان على تقدير نتيجة مقبول، ولا أحد من الطلاب في الفصل التجريبي يحصلون على تقدير درجة نتيجة مقبول. وفي الفصل الضابط كان ٣ طلاب يحصلون على تقدير نتيجة راسب، ولا أحد من الطلاب في الفصل التجريبي يحصلون على تقدير درجة نتيجة راسب.

٢. تحليل البيانات وتفسيرها

تحليل البيانات هي العملية التي تنظم أو تكون بواسطها الملاحظات الناتجة عن تطبيق خطة بحث معينة بحيث يمكن الحصول منها على نتائج. وقال عبد النادر إن تحليل البيانات هو شئ مهم في البحث، لأن سيعطي المعنى الذي يحتاج إليه في تحليل المسألة المبحوثة.^{٤٦} وأما أهداف تحليل البيانات فهو :

⁴⁶ Moh. Nazir, Metode Penelitian, (Ghalia Indonesia, Jakarta, 2003), hal. 346

أ. للبحث أو طلب الأجوبة من مشكلة البحث.

ب. لبحث موصل بين الظواهر الذاتي توجد في البحث.

ج. لإعطاء الأجوبة التي تطلب في البحث.^{٤٧}

د. لأخذ الخلاصة والاقتراحات التي تطلب في البحث.

يستخدم الباحث تحليل البيانات في هذا البحث الإحصاء الاستدلالي. كانت البيانات من هذا البحث هي البيانات عن نتيجة تعليم الطلاب التي تتجلى من فروق المقياس المعدلي حتى تختبر فروض الباحث تؤخذ مستوى دلالة الفروق في المائة. ولمعرفة فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات بالتطبيق في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج. من المجموعتين تقوم بالرموز الإحصائي إختبار "ت" (T-test) كما في التالي:

$$t = \frac{Mx - My}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{Nx + Ny - 2} \right\} \left(\frac{1}{Nx} + \frac{1}{Ny} \right)}}$$

الرسم (١)

الرمز الإحصائي إختبار "ت" (T-test)

Mx المقياس المعدلي من المجموعة التجريبية.

My = المقياس المعدلي من المجموعة الضابطة.

$\sum X^2$ = العدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة التجريبية.

$\sum y^2$ = العدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة الضابطة.

Nx = عدد الطلبة في المجموعة التجريبية.

Ny = عدد الطلبة في المجموعة الضابطة.

وقبل أن تحلل الباحث بإختبار "t" ستعرض الباحث النتائج الطلاب لكل الاختبارات

القبلية والبعدية في الجدول التالي :

الجدول ١١ : نتائج الطلاب لكل الاختبارات القبلية والبعدية بين الفصلين

⁴⁷ Iqbal Hasan, Analisis Data Penelitian dengan Statistik, (PT. Bumi Aksara : Jakarta, 2004), hal 30

الرقم	الفصل الضابط		الفصل التجريبي	
	اختبار القبلي	اختبار البعدي	اختبار القبلي	اختبار البعدي
١	١٠٠	١٠٠	٥٦	٨٣
٢	٣٢	٧٣	٣٠	٨٠
٣	٣٣	٨٦	٦٦	٨٠
٤	٦٦	٩٨	١٠٠	١٠٠
٥	٥٣	٧٤	٧٠	٩٨
٦	٨٦	١٠٠	٣٠	٨٢
٧	١٢	٢٢	٦٨	١٠٠
٨	٢٧	٩٨	٢٥	١٠٠
٩	٧	٣٤	٥٨	٩٨
١٠	٢٠	٤٤	٣٧	٨٤
١١	٣٥	٥٢	٥٨	١٠٠
١٢	٢٤	٦٠	١٠٠	١٠٠

اختبار "ت" عينة واحدة (uji one sample t test)

النتيجة للفصل التجريبي			
الرقم	اختبار القبلي	اختبار البعدي	المعدل
١	٥٦	٨٣	٦٩,٥
٢	٣٠	٨٠	٦٠
٣	٦٦	٨٠	٧٣
٤	١٠٠	١٠٠	١٠٠
٥	٧٠	٩٨	٨٤
٦	٣٠	٨٢	٥٦
٧	٦٨	١٠٠	٨٤

٦٢,٥	١٠٠	٢٥	٨
٧٨	٩٨	٥٨	٩
٦٠,٥	٨٤	٣٧	١٠
٧٩	١٠٠	٥٨	١١
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٢

المفهوم الأساسي لاختبار "ت" للعينة الواحدة كما يلي :

١. يسمى اختبار "ت" للعينة الواحدة أيضا اختبار العينة الواحدة "ت".
٢. الغرض من اختبار "ت" للعينة الواحدة هو مقارنة المتوسطات السكانية الحالية.
٣. يمكن أيضا استخدام اختبار "ت" للعينة الواحدة لاختبار الفرضية في الإحصاء الوصفي.
٤. يعتبر اختبار "ت" للعينة الواحدة جزءاً من الإحصائيات البارامترية. لذلك، فإن الافتراض الأساسي الذي يجب تحقيقه هو أن بيانات البحث يتم توزيعها بشكل طبيعي.

تحليل بيانات البحث كما يلي :

١. إجراء اختبار الحالة الطبيعية لمعرفة ما إذا كانت القيمة المتوسطة لنتائج بطاقة فلاش يتم توزيعها بشكل طبيعي أم لا كشرط لاختبار "ت" للعينة الواحدة.
 ٢. إجراء اختبار ت لعينة واحدة.
 ٣. مراحل التحليل (المدخلات، التحليل، المخرجات).
- المفهوم الأساسي لاختبار "ت" للعينة المستقلة كما في التالي:

١. يتم استخدام اختبار "ت" المستقل للعينة لتحديد ما إذا كان هناك فرق في متوسط عينتين غير متزاوجتين.
 ٢. متطلبات الاختبار الإحصائي حدودي : عادي ومتجانس.
- أساس اتخاذ القرار كما يلي :

١. إذا كانت القيمة sig . (٢- الذيل) $> ٠,٠٥$ ، ثم هناك فرق كبير بين نتائج التعليم في الفصل أ والفصل ب.

٢. إذا كانت القيمة sig . (٢-الذيل) $< ٠,٠٥$ ، لذلك لا يوجد فرق كبير بين نتائج التعليم في الفصل أ والفصل ب.

Tests of Normality

Kelas	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk			
	Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.	
Hasil Belajar Bahasa Arab	Pre-Test Eksperimen	.152	12	.200*	.913	12	.230
	Post-Test Eksperimen	.324	12	.001	.731	12	.002
	Pre-Test Kontrol	.251	12	.035	.896	12	.143
	Post-Test control	.178	12	.200*	.908	12	.200

* This is a lower bound of the true significance.

أساس لقرارات اختبار الوضع الطبيعي كما يلي :

١. إذا كانت العلامة $< ٠,٠٥$ يتم توزيع البيانات بشكل طبيعي.

٢. إذا كانت العلامة $> ٠,٠٥$ فلا يتم توزيع البيانات بشكل طبيعي.

ثم من نتائج البيانات أعلاه : أن قيمة Shapiro-Wilk هي أقل من $٠,٠٥$ ، فلذلك لا يتم توزيع البيانات بشكل طبيعي. ولذلك، باستخدام اختبار WILCOXOM ليس باستخدام اختبارات للعينة الواحدة.

اختبار WILCOXOM (WILCOXOM TEST)

Ranks

		N	Mean Rank	Sum of Ranks
Posttes Eksperimen - Pretest Eksperimen	Negative Ranks	0 ^a	.00	.00
	Positive Ranks	10 ^b	5.50	55.00
	Ties	2 ^c		
	Total	12		
Posttest Kontrol - Pretest Kontrol	Negative Ranks	0 ^d	.00	.00
	Positive Ranks	11 ^e	6.00	66.00
	Ties	1 ^f		
	Total	12		

- أ. اختبار البعدي التجريبي < اختبار القبلي التجريبي
 ب. اختبار البعدي التجريبي > اختبار القبلي التجريبي
 ج. اختبار البعدي التجريبي = اختبار القبلي التجريبي
 د. اختبار البعدي الضابط < اختبار القبلي الضابط
 هـ. اختبار البعدي الضابط > اختبار القبلي الضابط
 و. اختبار البعدي الضابط = اختبار القبلي الضابط

كان تنفيذ مخرجات "الرتب" على النحو التالي:

١. الرتب السالبة أو الفرق (سالب) بين نتائج التعليم لوسائط البطاقات التعليمية للاختبار القبلي والبعدي هو (٠) سواء كان ذلك بقيمة N أو متوسط الرتب أو مجموع الرتب، تشير هذه القيمة (٠) إلى عدم وجود انخفاض (تخفيض) من قيمة الاختبار القبلي إلى قيمة الاختبار البعدي.

٢. الرتب الإيجابية أو الاختلافات الإيجابية بين نتائج تعليم وسائط البطاقات التعليمية للاختبار القبلي والبعدي في الجدول أعلاه هناك ١٠ بيانات إيجابية (N) في الفصل التجريبي ، مما يعني أن الطلاب ال ١١ شهدوا زيادة في نتائج تعليم وسائط البطاقات التعليمية من درجات ما قبل الاختبار إلى درجات ما بعد الاختبار ومتوسط الرتب أو متوسط زيادة قدرها ٥,٥٠.

٣. الروابط هي تشابه قيم الاختبار القبلي والبعدي في الجدول أعلاه، وقيم الروابط هي ٣. لذلك يمكن القول أنه لا توجد قيمة متساوية بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

Test Statistics^a

	Posttest Eksperimen - Pretest Eksperimen	Posttest Kontrol - Pretest Kontrol
Z	-2.803 ^b	-2.934 ^b
Asymp. Sig. (2-tailed)	.005	.003

a. Wilcoxon Signed Ranks Test

b. Based on negative ranks.

Test of Homogeneity of Variance

		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Hasil Belajar Bahasa Arab	Based on Mean	13.833	1	22	.001
	Based on Median	9.822	1	22	.005
	Based on Median and with adjusted df	9.822	1	16.65 0	.006
	Based on trimmed mean	12.859	1	22	.002

Jika nilai Based On mean $> 0,05$ maka data homogen

Jika nilai Based On mean $< 0,05$ maka data tidak homogen

Karna data tidak homogen, maka menggunakan uji Menny Whitney yang mana :

A. Jika nilai Asymp.sig (2tailed) $< 0,05$ maka H_a diterima H_o ditolak

B. Jika nilai Asymp.sig (2tailed) $> 0,05$ maka H_o diterima H_a ditolak

Ranks

		Kelas	N	Mean Rank	Sum of Ranks
Hasil Belajar Bahasa Arab	Post-Test Eksperimen		12	15.50	186.00
	Post-Test kontrol		12	9.50	114.00
	Total		24		

Test Statistics^a

		Hasil Belajar Bahasa Arab
Mann-Whitney U		36.000
Wilcoxon W		114.000
Z		-2.109
Asymp. Sig. (2-tailed)		.035
Exact Sig. [2*(1-tailed Sig.)]		.039 ^b

a. Grouping Variable: Kelas

b. Not corrected for ties.

لأن قيمة sig . (٢ - الذيل) $0,035 > 0,05$ ، فلذلك كان H_a مقبول و H_o مردود.

أساس اتخاذ القرار كما يلي :

١. إذا كانت القيمة sig . (٢ - الذيل) $> 0,05$ ، ثم هناك فرق كبير بين نتائج التعليم

في الفصل أ والفصل ب.

٢. إذا كانت القيمة sig . (٢-الذيل) $< ٠,٠٥$ ، لذلك لا يوجد فرق كبير بين نتائج التعليم في الفصل أ والفصل ب.

من نتائج البيانات أعلاه : أن قيمة sig . (٢-الذيل) هي أقل من $٠,٠٥$ فلذلك يوجد فرق كبير بين نتائج التعليم في الفصل أ والفصل ب. ثم بعد ذلك، كان H_a مقبول و H_o مردود.

$$\frac{\text{قيمة الاختبار القبلي} - \text{قيمة الاختبار البعدي}}{\text{قيمة الاختبار القبلي} - \text{القيمة المثالية}} = \text{N Gain}$$

البيان: القيمة المثالية هي القيمة الأعلى التي يمكن الحصول عليها.

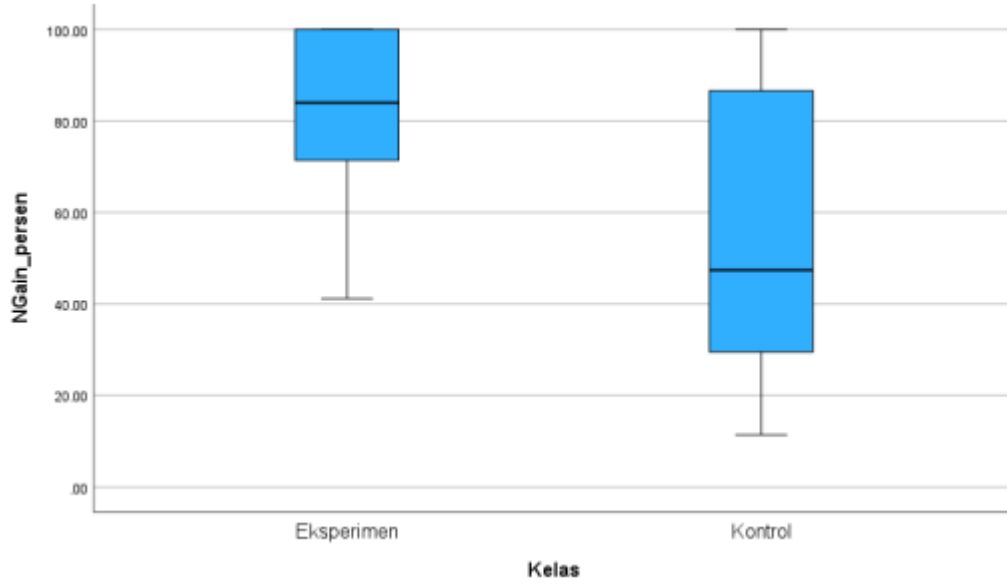
Case Processing Summary

	Kelas	Valid		Cases Missing		Total	
		N	Percent	N	Percent	N	Percent
NGain_per sen	Eksperi men	10	83.3%	2	16.7%	12	100.0 %
	Kontrol	11	91.7%	1	8.3%	12	100.0 %

Descriptives

Kelas		Statistic	Std. Error
NGain_per sen	Eksperim en	Mean	81.142 9
		95% Confidence Interval for Mean	
		Lower Bound	66.862 1
		Upper Bound	95.423 7
		5% Trimmed Mean	82.315 6
		Median	83.968 3
		Variance	398.52 7

	Std. Deviation		19.963	
			14	
	Minimum		41.18	
	Maximum		100.00	
	Range		58.82	
	Interquartile Range		31.09	
	Skewness		-.844	.687
	Kurtosis		.001	1.334
Kontrol	Mean		56.306	9.5971
			9	9
	95% Confidence Interval for Mean	Lower Bound	34.923	
		Upper Bound	77.690	
			0	
			7	
	5% Trimmed Mean		56.376	
			3	
	Median		47.368	
			4	
	Variance		1013.1	
			67	
	Std. Deviation		31.830	
			28	
	Minimum		11.36	
	Maximum		100.00	
	Range		88.64	
	Interquartile Range		65.09	
	Skewness		.224	.661
	Kurtosis		-1.535	1.279



وأما نتيجة النسبة N المحسولة وجد الباحث في الجدول التالي :

الرقم	الفصل التجريبي	الفصل الضابط
١	0.61	0.100
٢	0.71	0.60
٣	0.41	0.79
٤	0.100	0.94
٥	0.93	0.45
٦	0.74	1.00
٧	1.00	0.11
٨	1.00	0.97
٩	0.95	0.29
١٠	0.75	0.30
١١	1.00	0.26
١٢	0.100	0.47
المعدل	81.1429	56.3069
الحد الأدنى	41.18	11.36

100.00	100.00	الحد الأقصى
--------	--------	----------------

مستوى قيمة N-Gain المحصولة

تقسيم قيمة N-Gain

مستوى	قيمة N-Gain
أعلى	$g > 0,07$
متوسط	$0,3 \leq g \leq 0,07$
أدنى	$g < 0,03$

أو

مستوى بيان فعالية N-Gain

البيان	النسبة المئوية
غير فعالة	$40 <$
أقل فعالة	$55 - 40$
فئة فعالة	$75 - 56$
فعالة	$76 >$

وأما الاستناد إلى نتائج حساب اختبار N المحصولة أن متوسط قيمة درجة N المحصولة للفصل التجريبي كان ٨١,١٤٢٩ أو ٨١% مدرجا في الفصل فعالة. أما الاستناد إلى نتائج حساب اختبار المحصولة أن متوسط قيمة درجة N المحصولة للفصل الضابط كان ٥٦,٣٠٦٩ أو ٥٦% مدرجا في الفصل فئة فعالة.

بيانات الفصل التجريبي والفصل الضابط في قيمة N المحصولة كما يلي :

١. الهدف إلى تحديد مدى فعالية استخدام أسلوب في البحث
٢. الحصول على الدرجة هو الفرق بين درجات الاختبار البعدي والقبلي
٣. باستخدام المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة، يمكن استخدام اختبار درجة

نتائج اختبار N-Gain			
فصل الضابط	الرقم	فصل التجريبي	الرقم
قيمة N-Gain (%)		قيمة N-Gain (%)	
٠,١٠٠	١	٠,٦١	١
٠,٦٠	٢	٠,٧١	٢
٠,٧٩	٣	٠,٤١	٣
٠,٩٤	٤	٠,١٠٠	٤
٠,٤٥	٥	٠,٩٣	٥
١,٠٠	٦	٠,٧٤	٦
٠,١١	٧	١,٠٠	٧
٠,٩٧	٨	١,٠٠	٨
٠,٢٩	٩	٠,٩٥	٩
٠,٣٠	١٠	٠,٧٥	١٠
٠,٢٦	١١	١,٠٠	١١
٠,٤٧	١٢	٠,١٠٠	١٢
٥٦,٣٠٦٩	المعدل	٨١,١٤٢٩	المعدل
١١,٣٦	الأدنى	٤١,١٨	الأدنى
١٠٠,٠٠	الأعلى	١٠٠,٠٠	الأعلى

N المحصولة

عند ما يكون هناك فرق كبير بين متوسط درجات الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية درجات الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة من خلال اختبار العينة المستقل.

بناء على نتائج حساب اختبار درجة اكتساب N يظهر أن درجة اكتساب N للفصل التجريبي هي ٨١,١٤٢٩ أو ٨١ % . وكانت المدرجة **فعالية**. وكذلك، كانت درجة اكتساب للفصل الضابط ٥٦,٣٠٦٩ أو ٥٦ % . وكانت المدرجة **فئة فعالية**.

يمكن استنتاج أن استخدام استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات بالتطبيق للصف الثامن في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج للفصل التجريبية **فعالية**. وفي الوقت نفسه فإن استخدام الحروف للفصل الضابط **فئة فعالية**.

ومن الجدول السابق ظهر للباحث أن نتائج الطلبة في الفصل التجريبي من حيث الاختبار القبلي والاختبار البعدي فرق جلي، نتائجهم أكبر عند تطبيق استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات الكاملة. فعرفنا أن الفروض السابقة مقبول، وهذا يدل على أن استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات بالتطبيق للصف الثامن في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج **فعالية**.

الباب الخامس

مناقشة نتائج البحث

وجد الباحث مشكلات المجموعة التجريبية قبل تطبيق استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات هي مازالت الطلاب قليلة في تمليك المفردات وصعوبة في تفهيم وتذكير وكذلك تدريب إلى الجملة المفيدة الكاملة. بالنظر إلى تلك الحالة، يقدم الباحث إحدى وسائل التعليم باستخدام وسيلة بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج.

١. خطوات تطبيق بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات للصف الثامن بالمدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج كما في التالي:

١. التمهيد وإعلان موضوع الدرس. وفي هذه الخطوة تحدد المدرس الهدف من

الدروس. وينبغي أن يكون الهدف محققاً لأغراض الطلبة ليكون أقرب إلى نفوسهم.

٢. أعد المدرس بطاقة تحتوي على مادة تتوافق مع الكفاءات الأساسية بعدد الطلبة

في الفصل.

٣. يرتب المدرس البطاقات عشوائياً.

٤. يظهر المدرس الصورة في بطاقة فلاش أمام الطلاب.

٥. يأمر المدرس الطلاب لمن منهم يعرف أن يقول عن المفردات مناسبة بالصورة.

٦. لا أحد من الطلاب يعرف، فالمدرس يقول المفردات بصوت مرتفع واضح.

٧. يأمر المدرس الطلاب أن يقول بجماعة بصوت مرتفع ثلاث مرات.

٨. يكتب المدرس جميع المفردات ومعانيها في السبورة ويأمر الطلاب بكتابة المفردات

ومعانيها في كراساتهم.

٩. يأمر المدرس الطلاب أن يحفظ جميع المفردات ومعانيها وأن يحفظ في اللقاء

المقبل.

١٠. يعطي المدرس نموذج الجملة المفيدة من المفردات ويكتبها على السبورة.

١١. يأمر المدرس الطلاب أن يجعل جملة مفيدة من المفردات المذكورة في كراستهم.

١٢. اختتام الدرس بإعطاء الدوافع. بعد انتهاء المادة أعطى المدرس عن أهمية تعليم اللغة العربية خاصة تعليم استيعاب المفردات وأعطى المدرس الدوافع والنصائح لحياة الطلبة، ثم اختتام الدرس بالدعاء والسلام.

ومن الملاحظة بهذه الحالة، كانت الحاصلات الموجودة، وجد الباحث أن الطلاب راغبون في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم المفردات وعلم المدرس أن رغبتهم وحماسهم زادت في كل لقاء التعليم، وهم شعروا بنشاط وحماسة ودقة في عملية التعليم. ومن المعلوم أن تطبيق استخدام بطاقة فلاش للصف الثامن في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالا نجل له أثر كبير.

٢. فعالية تطبيق استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات بالتطبيق للصف الثامن في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالا نجل.

كان أساس قرارات اختبار الوضع الطبيعي كما يلي :

١. إذا كانت العلامة $< ٠,٠٥$ يتم توزيع البيانات بشكل طبيعي.

٢. إذا كانت العلامة $> ٠,٠٥$ فلا يتم توزيع البيانات بشكل طبيعي.

ثم من نتائج البيانات أعلاه : أن قيمة Shapiro-Wilk هي أقل من $٠,٠٥$ فلذلك لا يتم توزيع البيانات بشكل طبيعي. ولذلك، باستخدام اختبار WILCOXOM ليس باستخدام اختبار ت للعينات الواحدة.

أساس اتخاذ القرار كما يلي :

١. إذا كانت القيمة sig . (٢-الذيل) $> ٠,٠٥$ ، ثم هناك فرق كبير بين نتائج التعليم في

الفصل أ والفصل ب.

٢. إذا كانت القيمة sig . (٢-الذيل) $< ٠,٠٥$ ، لذلك لا يوجد فرق كبير بين نتائج

التعليم في الفصل أ والفصل ب.

من نتائج البيانات أعلاه : أن قيمة sig . (٢-الذيل) هي أقل من $٠,٠٥$ فلذلك

يوجد فرق كبير بين نتائج التعليم في الفصل أ والفصل ب. ثم بعد ذلك، كان H_a مقبول و

H_0 مردود.

بناءً على نتائج حساب اختبار درجة N - كسب يظهر أن درجة اكتساب N للفصل التجريبي هي ٨١,١٤٢٩ أو ٨١ % . وكانت المدرجة **فعالية**. وكذلك، كانت درجة اكتساب للفصل الضابط ٥٦,٣٠٦٩ أو ٥٦ % وكانت المدرجة **فئة فعالية**.

الفصل السادس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

بناء على نتائج التحليل الموصوف في هذه رسالة الماجستير والذي يناقش فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات، يمكن استخلاص عدة الاستنتاجات على النحو التالي:

١. خطوات تطبيق استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات : ١. التمهيد وإعلان موضوع الدرس. وفي هذه الخطوة تحدد المدرس الهدف من الدروس. وينبغي أن يكون الهدف محققاً لأغراض الطلبة ليكون أقرب إلى نفوسهم. ٢. أعد المدرس بطاقة تحتوي على مادة تتوافق مع الكفاءات الأساسية بعدد الطلبة في الفصل. ٣. يرتب المدرس البطاقات عشوائياً. ٤. يظهر المدرس الصورة في بطاقة فلاش أمام الطلاب. ٥. يأمر المدرس الطلاب لمن منهم يعرف أن يقول عن المفردات مناسباً بالصورة. ٦. لا أحد من الطلاب يعرف، فالمدرس يقول المفردات بصوت مرتفع واضح. ٧. يأمر المدرس الطلاب أن يقول بجماعة بصوت مرتفع ثلاث مرات. ٨. يكتب المدرس جميع المفردات ومعانيها في السبورة ويأمر الطلاب بكتابة المفردات ومعانيها في كراساتهم. ٩. يأمر المدرس الطلاب أن يحفظ جميع المفردات ومعانيها وأن يحفظ في اللقاء المقبل. ١٠. يعطي المدرس نموذج الجملة المفيدة من المفردات ويكتبها على السبورة. ١١. يأمر المدرس الطلاب أن يجعل جملة مفيدة من المفردات المذكورة في كراستهم. ١٢. اختتام الدرس بإعطاء الدوافع. بعد انتهاء المادة أعطى المدرس عن أهمية تعليم اللغة العربية خاصة تعليم استيعاب المفردات وأعطى المدرس الدوافع والنصائح لحياة الطلبة، ثم اختتام الدرس بالدعاء والسلام.

٢. كان هناك تأثير إيجابي كبير في تطبيق استخدام فلاش لترقية استيعاب المفردات، أن قيمة sig. (٢- الذيل) هي أقل من ٠,٠٥، فلذلك يوجد فرق كبير بين نتائج التعليم في الفصل أ والفصل ب. ثم بعد ذلك، كان H_0 مقبول و H_a مردود. بناء على نتائج حساب اختبار درجة N - كسب يظهر أن درجة اكتساب N للفصل التجريبي هي ٨١,١٤٢٩

أو ٨١ % . وكانت المدرجة فعالية. وكذلك، كانت درجة اكتساب للفصل الضابط ٥٦,٣٠٦٩ أو ٥٦ % وكانت المدرجة فئة فعالية.

ب. التوصيات

- انطلاقاً من نتائج البحث يرى الباحث ضرورة تقديم التوصيات، ومنها كما يلي:
١. أن يهتم المدرس لترقية استيعاب المفردات تطبيق استخدام بطاقة فلاش والطرائق الأخرى عند تعليم المفردات اللغة العربية لحصول على الأهداف المرجوة.
 ٢. أن يكثر المدرس تدريب الطلبة على المفردات وممارسة اللغة العربية باستخدام بطاقة فلاش والطرائق الأخرى.

ج. الاقتراحات

بناء على البيانات وخلاصة البحث تقدم الباحثة الاقتراحات لتكون عبرة لجميع مدرسي اللغة العربية والطلاب خاصة وجميع المشتركين في العالم التربوي عامة. كانت الاقتراحات كما في التالي:

١. ينبغي لمدرس اللغة العربية أن يهتم بحل المشكلات أو الصعوبات التي يواجهها الطلاب في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم المفردات.
٢. ينبغي له أن يتدرب على استخدام وسيلة بطاقة فلاش للتعليم خاصة في تعليم المفردات لأن هذه الوسيلة ممتعة وجذابة وسهلة لستعمالها.
٣. أن يكون هذا البحث اقتراحاً لهذه المدرسة لاستخدام الوسائل الحديثة في العملية التعليمية.
٤. يرجو الباحث أن يكون هذا البحث مرجعاً من المراجع لكتابة البحث العلمي المتعلق بهذا الموضوع للباحثين الآخرين.

قائمة المصادر والمراجع

- أحمد خيرى محمد كاظم و جابر عبد الحميد جابر، *الوسائل التعليمية و المنهج*، (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٩٧)، ص. ٣٧
- أوريل بحر الدين، *مهارات التدريس* مطبعة جامعة مولانامالك ابراهيم الاسلامية الحكومية، ٢٠١١ م، ص. ١٥٥
- بشير عبد الرحيم الكلوب، *الوسائل التعليمية التعليمية: إعدادها وطرق استخدامها*، (عمان: مكتبة المحتسب، ١٩٨٦)، ص. ٣٠
- ذوقان عبيدات واخرون، *البحث العلمي، مفهومه - أدواته - أساليبه*، (اردن: دار الفكر، ١٩٨٤)، ص ٢٤٦
- ماهر شعبان عبد الباري، *إستراتيجيات تعليم المفردات*، عمان: دار المسيرة، ٢٠١١
- عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، *إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها*، الرياض: المملكة العربية السعودية، ٢٠١١
- سيف المصطفى، *مقالة تعليم اللغة الميسر للناطقين بغيرها في عصر التكنولوجيا*، ٢٠١٢، ص. ١١
- محمد إسماعيل صبني وناصف مصطفى عبد العزيز، *مرشد المعلم في تدريس العربية لغيري ناطقين بها*، (مكتبة التربية العربي لدول الخليج : ١٩٨٥)، ص. ٨٥
- محمد زياد حمدان، *وسائل وتكنولوجيا التعليم مبادئها وتطبيقاتها في التعليم والتدريس*، عمان، (دار التربية الحديثة : ١٩٨٦)، ص. ١٦
- محمد علي الخولي، *أساليب التدريس اللغة العربية*، (بيروت: دار العلم والملايين، ١٩٨٣)، ص. ٨٩
- محمد علي الخولي، *أساليب تدريس اللغة العربية*، (الرياض : جميع الحقوق محفوظة للمؤلف، ١٩٨٢)، ص ٩٥-٩٦.

- Arikunto, Suharsimi. "Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan," 139. Jakarta: Bumi Aksara, 2002.
- Asrari, Imâm A. "Al-Wasâil al-Mu'înât fî Ta'lim al-'Arabîyyah." *Shu 'bah al-Lughah al-'Arabîyyah*, 1995.
- Darmadi, Hamid. "Metode Penelitian Pendidikan," 158. Bandung: Alfabeta, 2011.
- Djiwandono, M. Soenardi. "Tes Bahasa Dalam Pengajaran," 1. Bandung: ITB, 1996.
- Dkk, Abdul Hamid. *Pembelajaran, Pendekatan dan Metode*. Yogyakarta: UIN

- Malang Press, 2008.
- Dkk, Radliyah Zaenudin. *Metodologi dan Strategi Alternatif Pengajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group, 2005.
- Dkk, Subana. "Statistik Pendidikan," 132. Bandung: Pustaka Setia, 2005.
- Firdaus, S. "Ta'lim Maharotil Kalam Fii Markaz Tarqiyatil Lughoh Al-Ajnabiyah Biton Darul Lughoh Wa Da'wah. IJ-ATL." *International Journal Of Arabic Teaching And Learning* 3 (2020): 2.
- Hajar, Ibnu. "Dasar-dasar Metodologi Penelitian Kuantitatif Dalam Pendidikan." Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 1996.
- Hermawan, Acep. *Metodologi Bahasa*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014.
- . *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011.
- Hermawan, B. "No Title." *Jurnal Manajemen Teori dan Terapan Jurnal Manajemen Teori dan Terapan* 4 (2011): 2.
- Koentjaraningrat. "Pengantar Ilmu Antropologi." Bandung: Rineka Cipta, 1981.
- Muhammad, Alim. *Pendidikan Agama Islam Upaya Pembentukan Pemikiran dan Kepribadian Muslim*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2006.
- Rohani, Ahmad. *Media Instruksional Edukatif*. Rineka Cip. Jakarta, 1997.
- Rosyidi, Abdul Wahab. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Malang Press, 2009.
- Sakdiyah, H. "Ma'ani Hurufil Jar Al-Lati Wuridat Fii Suratin Nisa Lk Ayah 1-6." *Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* 01 (2019): 7.
- Shadiq, dan Fadjar. "Penalaran atau Reasoning." *Mengapa Perlu Dipelajari Para Siswa di Sekolah*, 2007.
- <http://fadjarp3g.files.wordpress.com/2007/09/okpenalaran gerbang.pd>.
- Subiyati. *Laporan Penelitian*. Yogyakarta: Jurusan Bahasa dan Sastra Inggris, 1989.
- Sugiyono. "Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D," 74. Bandung: Alfabeta, 2012.
- Suharno. "Dasar-dasar kebijakan publik_2013_Suharno.pdf," n.d.
- Sukanto, Imanuddin. "Tata Bahasa Arab Sistematis." *Nurma Media Idea*, 2008, 1.
- Susilana, R uryana. *Media pembelajaran*. Bandung: CV Wacana Prima, 2009.

Tanzeh, Ahmad. "Metodologi Penelitian Praktis," 38. Jakarta: PT Bina Ilmu, 2004.

Tarigan. "Pengajaran Kosa Kata." *Bahasa Sastra Indonesia dan Pengajarannya* 13, no. November 2019 (1994): 2.

Yusuf, Prof. Dr. A. Muri, M.Pd. "Metode Penelitian: Kuantitatif, Kualitatif & Penelitian Gabungan," v., 372. Jakarta: Kencana, 2019.

الملاحق

PEDOMAN WAWANCARA
SISWA KELAS VIII

Hari/Tanggal : Selasa, 01 November 2022

Nama : Rahma Charissa Alviana

1. Dalam pembelajaran bahasa arab antara mendengar, berbicara, membaca, dan menulis. Mana yang menurut anda dirasa paling sulit?

Jawaban: menulis, karena kita harus mengetahui huruf-hurufnya dan terkadang huruf arab terdapat huruf yang hampir sama bacaannya atau makhrajnya seperti kata: رَفْعٌ dan رَكْعٌ

2. Bagaimana tanggapan anda tentang pembelajaran bahasa arab menggunakan media pembelajaran *flash card*?

Jawaban: sangat seru dan mudah untuk difahami dan tidak membuat kita mengantuk serta membuat kita sangat bersemangat pada saat pembelajaran.

3. Bagaimana pendapat kamu tentang guru menyampaikan materi mufrodat menggunakan media *flash card*?

Jawaban: guru atau ustad dapat menyampaikan materi dengan mudah difahami dan memberikan waktu beberapa detik untuk menghafal serta mengulang-ulang mufrodat sebelumnya. Dan ustad juga menanyakan satu persatu mufrodat tersebut kepada kami.

4. Apakah guru menjelaskan arti dari setiap mufrodat bahasa arab yang sulit atau belum anda diketahui?

Jawaban: iya, guru atau ustad memberi tahu satu persatu arti dari gambar mufrodat tersebut dan memperlihatkan tulisan dari mufrodat tersebut.

5. Apakah ada kendala yang anda alami dalam pembelajaran mufrodat bahasa arab menggunakan media *flash card*?

Jawaban: kita harus mampu langsung menghafal mufrodat dengan cepat karena waktu yang diberikan terkadang hanya satu menit dan setelah selesai langsung lanjut ke mufrodat selanjutnya. Terkadang hal tersebut membuat anak yang susah atau lambat dalam menghafal tidak bisa menjawab pertanyaan yang ditanyakan oleh ustad pada saat pembelajaran.





السيرة الذاتية

أ. المعلومات الشخصية



الاسم : محمد ألفا كريم رمضان

المكان/ التاريخ : سارولنجونج، ٠٥ يناير ١٩٩٩

الجنس : الرجل

العنوان : سارولنجونج، جمبي

رقم الهاتف : ٠٨١٢٩٦١٢٣٤٠٦

البريد الإلكتروني : romadoni9889@gmail.com

ب. المستوى الدراسي

- ١) المدرسة الابتدائية الحكومية ١٣٩ سارولنجونج جمبي سنة ٢٠٠٤-٢٠١٠ م.
- ٢) معهد دار القلم للتربية الإسلامية جينونج جاينتي تانجيرانج سنة ٢٠١٠-٢٠١٦ م.
- ٣) جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج سنة ٢٠١٦-٢٠٢٠ م.